

Section 10 - Matériel périphérique

Sección 10 - Material periférico

10



Thermorégulateurs et groupes froids
Termorreguladores y grupos de frío

p.544



Dépoussiéreurs de granulés
Eliminadores de polvo de granulados

p.546



Détartrage et fours de pyrolyse
Limpieza y hornos de pirólisis

p.550



Filtres et alarmes anti-fuites
Filtros y alarmas antifuga

p.560



Ejecteurs et dateurs
Expulsores y fechadores

p.560



Bacs, couvercles et silos
Tanques, tapas y silos

p.578



Tapis transporteurs
Cintas transportadoras

p.586



Table de moules
Mesa de moldes

p.600



Rideaux de moules
Cortinas de moldes

p.602

Thermorégulateur easitemp 95 / Termorregulador easitemp 95



La solution la plus compacte et économique
 La solución más compacta y económica



Easitemp 95 définit un nouveau standard pour les thermorégulateurs. Un concept innovant, des composants robustes et de qualité, une réalisation résistante à la corrosion et garantissant une puissance élevée et le tout à un prix d'achat et des coûts de fonctionnement tout à fait économiques.

Easitemp 95 est absolument fiable et son usure est très faible. Il est totalement adapté à différentes applications industrielles et très convaincant également lorsqu'il travaille en continu. Sa résistance à l'encrassement lui assure une puissance de fonctionnement même à des conditions d'exploitation difficiles.

Les moules pour injection se mettent en température avec easitemp 95

- Thermorégulateur particulièrement compact d'une puissance de 6 kW pour une utilisation en continu à 95° C
- Puissance exceptionnel de refroidissement de 45 KCal pour une température en amont de 80° C et une température d'eau de refroidissement de 15° C
- Pompe immergée robuste travaillant au maximum à 40 l/min et 3,8 bar
- Composants de haute qualité et de marques reconnues
- Prise à inversion de polarité permettant de stopper une fuite ou de vidanger un outil, filtre à impuretés
- Armoire électrique protégée contre les projections d'eau selon IP 54
- Fiabilité de fonctionnement et disponibilité élevée pour des commandes simples
- Le meilleur rapport qualité / prix du marché

Easitemp 95 define un nuevo estándar de termorregulador. Un concepto innovador, con componentes robustos de calidad, un diseño resistente a la corrosión y con una potencia elevada, a un precio y a un coste de funcionamiento muy económicos.

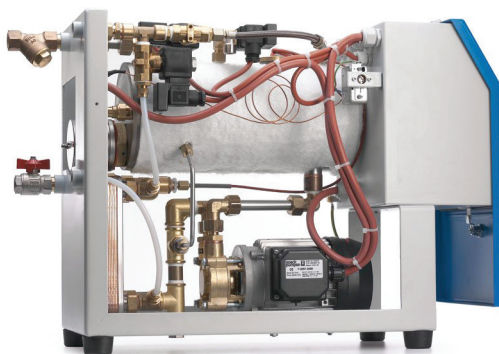
Easitemp 95 es de gran fiabilidad y su desgaste es muy reducido. Totalmente adaptado a las diferentes aplicaciones industriales y de gran rendimiento cuando trabaja en continuo. Su resistencia a la acumulación de impurezas le proporciona un buen funcionamiento incluso en condiciones de trabajo difíciles.

Con easitemp 95 se regula la temperatura de los moldes.

- Termorregulador compacto de 6 kw de potencia para un uso continuo a 95 °C.
- Potencia excepcional de enfriamiento de 45 KCal para una temperatura en aumento de 80 °C y una temperatura de agua de enfriamiento de 15 °C.
- Bomba sumergida robusta que trabaja con un máximo de 40 l/min. y 3,8 bar
- Componentes de alta calidad y marcas de renombre
- Conector de inversión de polaridad para detener una fuga o vaciar una herramienta, filtro con impurezas, etc.
- Armario eléctrico protegido contra las proyecciones de agua conforme a IP54
- Fiabilidad en el funcionamiento y disponibilidad elevada para mandos sencillos
- La mejor relación calidad / precio del mercado

Thermorégulateur easitemp 150 / Termorregulador easitemp 150

Innovant – fiable- économique
Innovador – Fiable – Económico



Doté d'un affichage numérique clair des valeurs de consignes et réelles, de tolérances paramétrables, d'un signal d'alarme électrique et d'une fonction d'auto-optimisation, le régulateur piloté par microprocesseur se caractérise par une commande très confortable. En cas de surchauffe, le thermostat de sécurité met fin au processus de chauffe.

Composé de pièces résistantes à la corrosion telles qu'un réservoir isolé en acier inoxydable ou la résistance chauffante en Incolloy haut de gamme, le thermorégulateur easitemp 150 est le garant d'un fonctionnement fiable, sans failles et ne nécessitant quasiment aucun entretien.

Il est équipé d'un échangeur à plaques en acier inoxydable avec vanne magnétique garantissant un refroidissement optimal, même en cas de différences de températures minimales, et une réduction de la consommation d'énergie.

Régulation de la température des moules par injection à l'aide de easitemp 150

- Thermorégulateur particulièrement compact avec une puissance de chauffe de 6 kW pour une utilisation continue jusqu'à 150 °C
- Remarquable puissance de refroidissement de 45 KCal pour une température aller de 80°C et une température d'eau de refroidissement de 15°C
- Pompe à turbine avec un débit maximal de 27 l/min et une pression maximale de 4,5 bars
- Réservoir sous pression en acier inoxydable d'une capacité maximale externe de 9 litres
- Composants haut de gamme de fabricants de renom
- Prise avec inversion de phase pour un fonctionnement anti-fuite, filtre à particules
- Coffret de commande protégé contre les projections d'eau selon IP54
- Une fonctionnalité fiable, une disponibilité élevée et une commande simple
- Le meilleur rapport qualité / prix du marché

Dotado de una visualización digital clara de los valores de entrada y valores reales, tolerancias parametrizables, señal de alarma eléctrica y con función de auto optimización, este regulador controlado mediante microprocesador se caracteriza por tener un mando de control muy sencillo. En caso de sobrecalentamiento, el termostato de seguridad detiene el proceso de calentamiento.

Compuesto por piezas resistentes a la corrosión como un depósito aislado de acero inoxidable o por una resistencia calefactora de Incolloy de gama alta, el termorregulador easitemp 150 garantiza un funcionamiento fiable, sin averías y sin necesidad de realizar un mantenimiento continuo.

Viene equipado con un intercambiador de placas de acero inoxidable con válvula magnética que garantiza un enfriamiento óptimo, incluso en caso de diferencias de temperatura mínimas y una reducción del consumo de energía.

Regulación de la temperatura de los moldes por inyección mediante el easitemp 150

- Termorregulador compacto con una potencia de calentamiento de 6 kW para una utilización continua de hasta 150 °C
- Gran potencia de enfriamiento de 45 KCal para una temperatura de salida de 80 °C y una temperatura de agua de enfriamiento de 15 °C
- Bomba de turbina con un caudal máximo de 27 l/min. y una presión máxima de 4,5 bares
- Depósito a presión de acero inoxidable con una capacidad máxima externa de 9 litros.
- Componentes de gama alta de los mejores fabricantes
- Conector con inversión de fase para un funcionamiento antifuga, filtro de partículas, etc.
- Caja de mandos protegida contra las proyecciones de agua conforme a IP54
- Funcionalidad fiable, disponibilidad elevada y mando sencillo
- La mejor relación calidad / precio del mercado

Dépoussiéreur de granulé TS 10 / Eliminador de polvo de granulado TS 10

La solution flexible du « tout en un »
La solución flexible del “todo en uno”



TS10 avec silo
TS10 con silo

Appareil mobile avec module compact pour 2 composants.

Dépoussiérage à coté ou sur l'alimentation de la presse à injecter en alimentation unique.

Débit: 20-30 kg / h

Aparato móvil con módulo compacto para 2 componentes.

Eliminador en la parte lateral o en la alimentación de la prensa de inyección de alimentación única.

Caudal: 20-30 kg/h

La technologie compacte est utilisable pour différentes situations à coté ou directement sur l'alimentation presse. Plusieurs types de matières (par exemple des granulés vierges, du rebroyé) peuvent être dosés de manière volumétrique, mélangés et dépoussiérés.

La tecnología compacta puede ser utilizada en el lateral o directamente en la alimentación de la prensa. Se puede dosificar varios tipos de material de manera volumétrica, mezclados y separados.



TS10 avec système d'ensachage
TS10 con sistema de ensacado



TS10 avec module de ionisation
TS10 con módulo de ionización

Dépoussiéreur de granulé TS 20 / Eliminador de polvo de granulados TS 20



... à usage général
... de uso general

Appareil mobile avec module compact pour 2 composants.
Dépoussiérage universel pour tout type de presse à injecter, broyeurs ou extrudeuses.

Débit: 80-120 kg / h

Aparato móvil con módulo compacto para 2 componentes.
Separador universal para cualquier prensa de inyección, trituradora o extrusora.

Caudal: 80-120 kg / h

Pour les applications les plus exigeantes en terme de dépoussiérage nous recommandons d'utiliser la technologie du tambour de dépoussiérage. Le client a un système homogène qui délivre un mélange de matière parfaitement homogène et dépoussiéré. Des modules complémentaires de dosage gravimétrique, de ioniseurs et de séparation de métaux peuvent être adaptés.

Para las aplicaciones más exigentes en términos de eliminación de polvo, recomendamos utilizar la tecnología tambor de eliminación de polvo. El cliente tiene un sistema homogéneo que proporciona una mezcla de materia perfectamente homogénea y despolvada. Se pueden adaptar módulos complementarios de dosificación gravimétrica, ionizadores y separación de metales.

Module de tambour / Módulo de tambor



Le tambour de dépoussiérage tourne sur un axe. Les particules de poussière sont dispersées et évacuées en même temps.

El tambor de despolvado gira sobre un eje. Se separan y se evacúan al mismo tiempo las partículas de polvo.

Dépoussiéreur de granulé TS 30 / Eliminador de polvo de granulados TS 30



Un débit maximal
Máximo caudal

Installation mobile ou fixe pour un ou deux composants (optionnel).
Dépoussiérage d'alimentations centralisées, grands broyeurs ou extrudeuses.

Débit: 400-600 kg / h

Instalación móvil o fija para uno o dos componentes (opcional).
Separación de alimentaciones de material centralizado, grandes trituradoras o extrusionadoras.

Caudal: 400-600 kg / h

Les deux systèmes dépoussièrent en parallèle les granulés vierges destinés au moulage par injection de verre d'optique dans le domaine automobile.

Notre client a pu réduire de moitié le taux de rebut.
Le dépoussiérage est connecté en amont de l'alimentation centralisée.

Los dos sistemas desempolvan en paralelo los granulados virgen destinados al moldeo por inyección de vidrio óptico en el sector del automóvil.

Nuestro cliente reduce de ese modo la mitad del porcentaje de residuo.
El eliminador de polvo se conecta en la fase inicial de la alimentación centralizada.



Dépoussiéreur TS30 en condition.
Eliminador de polvo TS30.

Pause café...

Momento de una pausa...

Station de vidange pour Octabines / BigBags
Estación de vaciado para Octabines / BigBags



Détartrage/Désincrustant industriel (Bidon 30 Kg) / Destartarizado



Appareil mobile de détartrage
Réf. : **35**

Aparato móvil de delcalcipicado
Ref.: **35**

Bidon 25 Kg désincrustant
Réf. : **DD35**

Bidón 25 Kg desincrustante
Ref.: **DD35**

Spécialement conçu pour le nettoyage rapide des circuits de chauffage ou de refroidissement. (Circuits ouverts ou fermés)
Cet appareil est mobile ; il se branche directement sur les circuits à détartrer. A employer avec un produit de neutralisation du calcaire.

Especialmente diseñado para la limpieza rápida de los circuitos de calefacción y refrigeración. (Circuitos abiertos o cerrados).
Este aparato es móvil; se conecta directamente en los circuitos de destartarizado. Utilizar con un producto de neutralización de la caliza.

Caractéristiques :

Pompe :

Travaille avec tout type d'acide alcalin
Débit : 3000L/H, 3-4m de H.
Durée illimitée.
Pratiquement sans aucune maintenance.
Puissance : 0,37 Kw.
Tension : 230 /400 V 50Hz.

Dimensions :

600 x 400 x 750 mm

Réservoir :

Capacité : 35 L
Construction en polyester.
Très haute résistance à tous les produits anti-calcaires.

Características :

Bomba :

Trabaja con cualquier tipo de ácido alcalino
Caudal : 3000L/H, 3-4 m de H.
Duración ilimitada.
No requiere prácticamente ningún tipo de mantenimiento.
Potencia : 0,37 Kw.
Tensión : 230/400 V 50 Hz.

Dimensiones :

600 x 400 x 750 mm

Depósito :

Capacidad : 35 L
Construcción de poliéster
Muy alta resistencia a cualquier producto anticalcáreo

Un fonctionnement très simple

1. Connectez le D35 au circuit à nettoyer.
2. Remplir le réservoir avec un produit anti-calcaire en suivant les précautions et instructions d'utilisation du fabricant.
3. Mettez en route.
4. Arrêtez après un nettoyage complet puis rincer à l'eau.

Funcionamiento sencillo

1. Conectar el D35 en el circuito para limpiar.
2. Llenar el depósito con un producto anticalcáreo teniendo en cuenta las precauciones y las instrucciones de utilización del fabricante.
3. Puesta en marcha.
4. Detenerlo tras una limpieza completa y aclarar con agua.

Appareil mobile de nettoyage et détartrage des circuits d'eau / Aparato móvil de limpieza y descalcificación de los circuitos de agua



La pompe est dotée d'un couvercle-chapeau spécial, en matière plastique anti-choc et anti-corrosion, qui scelle hermétiquement la pompe.

Ceci empêche les émissions des substances chimiques d'attaquer les matériaux métalliques (moyens de transport, outillages, laboratoires, etc.). En outre, le couvercle-chapeau contient des tubes et des câbles, qui rendent la pompe plus compacte, maniable et facile à transporter.

Le corps de la pompe, résistant et sans soudures, est formé de deux parties, ce qui simplifie considérablement les opérations d'entretien. En l'occurrence, l'utilisateur pourra remplacer les pièces directement, sans qu'il soit nécessaire de contacter des spécialistes.

La courroie installée sur la tête du moteur permet de transporter la pompe en toute sécurité pendant les opérations de désincrustation.

Un entonnoir spécial, fourni avec la pompe, permet de remplir le réservoir en toute sécurité.

Le nouveau système d'inversion de flux POWERFLUX optimise les performances de la pompe et augmente considérablement son débit et sa hauteur d'élévation.



La bomba dispone de una tapa-sombrero especial de plástico antichoque y anticorrosión que la mantiene sellada herméticamente.

Se impide así que las emisiones de sustancias químicas ataquen los materiales metálicos (medios de transporte, utillajes, laboratorios, etc.). Además, la tapa-sombrero contiene tubos y cables para que la bomba sea más compacta, manejable y fácil de transportar.

El cuerpo de la bomba, resistente y sin soldaduras, tiene dos partes para simplificar de manera considerable las operaciones de mantenimiento. En este caso, el usuario podrá sustituir las piezas directamente, sin tener que avisar al técnico.

La correa instalada en la cabeza del motor permite transportar la bomba con toda seguridad durante las operaciones de desincrustación.

Un embudo especial, suministrado con la bomba, permite rellenar el depósito con toda seguridad.

El nuevo sistema de inversión de flujos POWERFLUX optimiza las prestaciones de la bomba y aumenta considerablemente su caudal y su altura de elevación.

Réf. Ref.	Réservoir (litres) Depósito (litros)	Dimensions (mm) Dimensiones (mm)	Pression maxi (mm) Presión máxima (mm)	HP	Prix en euros (HT) Precio neto en euros
PP10	10	460 x 300	1	0,18	1088,00
PP20	20	550 x 440 x 320	1	0,18	1190,00
PP20T	20	550 x 440 x 320	2	0,45	1300,00
PP40	40	650 x 560 x 370	2	0,45	1500,00

Four de pyrolyse / Horno de pirólisis



Nettoyez vos buses, pointes, ... sans aucun effort.

Limpe boquillas, puntas... sin ningún tipo de esfuerzo.



● Egalement disponible en version longue pour le nettoyage des vis

■ Disponible también en versión alargada para limpiar los husillos

Ce four destiné au nettoyage de vos buses, pointes, sièges clapets élimine par carbonisation tous les résidus de matière plastique. Vos pièces sont placées dans un panier amovible puis introduites dans le four. Les résistances électriques de forte puissance travaillent dans l'enceinte en convection et rayonnement assurant le nettoyage.

Este horno, destinado a la limpieza de boquillas, puntas, asientos, válvulas, elimina por carbonización todos los residuos de materia plástica. Las piezas están colocadas en un recipiente amovible que se introduce en el horno. Las resistencias eléctricas de alta potencia trabajan en el tanque en convección y radiación garantizando la limpieza.

Caractéristiques

Dimensions utiles du panier : 350x350x350mm
Dimensions générales du four : larg. 700 x Prof. 650 x Haut. 550mm + pieds 100mm.

Température de travail : 350°C
Température Maxi : 400°C
Puissance de chauffage : 4Kw
Tension : 230V mono.
Poids : 136Kg

La régulation est assurée par un régulateur proportionnel.
Une minuterie permet de programmer la durée de fonctionnement.

Características

Dimensiones útiles de la bandeja : 350 x 350 x 350 mm
Dimensiones generales del horno : ancho 700 x Prof. 650 x Alt. 550 mm + pies 100 mm

Temperatura de trabajo : 350 °C
Temperatura máxima : 400 °C
Potencia de calefacción : 4 Kw
Tensión : 230 V mono
Peso : 136 Kg

Un regulador proporcional garantiza la regulación.
Un temporizador programa la duración del funcionamiento.

Pause café...

Momento para una pausa...

Système d'extraction mobile de fumée R300 Sistema de extracción móvil de humo R300

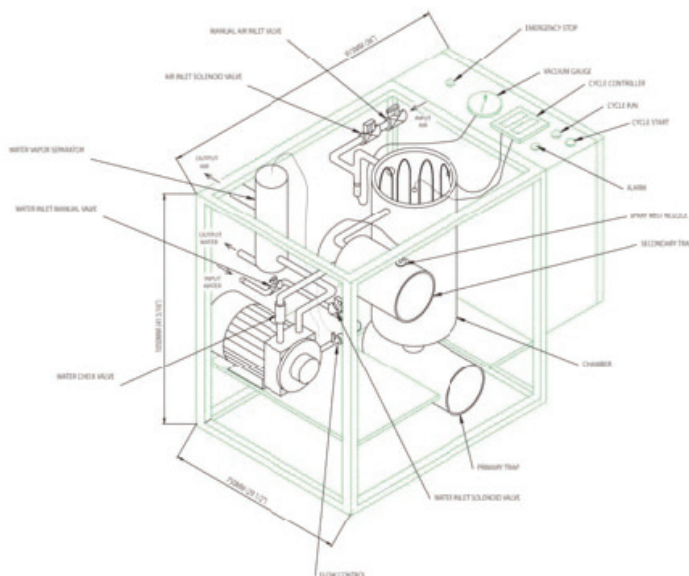


Le moulage par injection produit des gaz toxiques et des vapeurs. Notre unité compacte prend directement les poussières et fumées à leur source, les filtre et évacue les odeurs.

El moldeo por inyección produce gases tóxicos y vapores. Esta unidad compacta absorbe directamente el polvo y el humo desde su origen, y el conjunto de filtros evacúa los olores.

BMS

Four de pyrolyse Mini Jet / Horno de pirólisis Mini Jet



Nettoyez vos polymères et vos compounds caoutchouc sur de petites pièces métalliques

Application :

Le Mini Jet est le modèle le plus petit de la ligne de fours. Il a été spécialement conçu pour nettoyer tous les types de thermoplastiques et de nombreux compounds caoutchouc sur les petites pièces métalliques, d'une manière efficace et sûre.

Principe :

Le four de nettoyage Mini Jet utilise la chaleur et le vide pour procéder à la vaporisation.

Dans la plupart des cas, la totalité du polymère est enlevé en 60 à 120 minutes à une température située entre 420 et 480°C, et un vide de 630mm de mercure.

C'est un ensemble indépendant, qui peut facilement être installé dans un endroit disposant d'une arrivée d'eau, d'une évacuation pour eaux usées, et d'une alimentation électrique.

Limpie los polímeros y los compuestos de caucho en pequeñas piezas metálicas.

Aplicaciones :

El Mini Jet es el modelo más pequeño de la línea de hornos. Está especialmente diseñado para limpiar cualquier termoplástico y compuesto de caucho en pequeñas piezas metálicas, de manera eficaz y segura.

Principio :

El horno de limpieza Mini Jet utiliza el calor y el vacío para proceder a la vaporización.

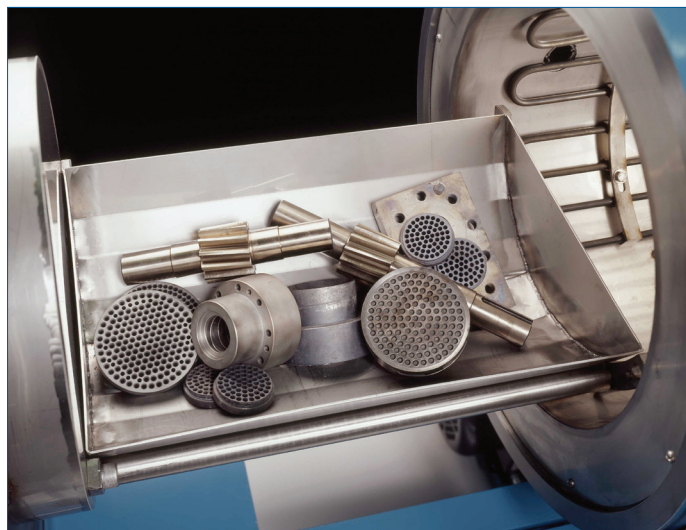
En general, todo el polímero se saca entre 60 y 120 minutos a una temperatura situada entre 420 y 480 °C, y un vacío de 630 mm de mercurio.

Es un conjunto independiente, que puede instalarse fácilmente en una zona que disponga de entrada de agua, evacuación de aguas residuales, y suministro eléctrico.





avant / antes



après / después

Sécurité :

Le nettoyage étant réalisé sous vide d'air, il n'y a aucune combustion. Ce procédé offre une grande sécurité aux opérateurs, et évite de soumettre les pièces à nettoyer à des températures trop élevées, entraînant des contraintes internes, et l'altération des traitements thermiques.

Environnement :

Le Mini Jet n'utilise aucun média. Le nettoyage est réalisé dans un environnement pauvre en oxygène dans lequel il ne peut pas y avoir de combustion. Les émissions sont extrêmement faibles, et dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire d'adjoindre des équipements anti-pollution.

Utilisation :

Le fonctionnement du Mini Jet est entièrement automatique. L'opérateur place les pièces à nettoyer dans la chambre, sélectionne le cycle de nettoyage, et s'en va. A la fin du cycle de nettoyage, le four repressurise la chambre automatiquement, ferme l'arrivée d'eau, et arrête la pompe à vide. L'opérateur n'a plus qu'à récupérer ses pièces nettoyées, vérifier, et nettoyer si nécessaire les trappes. Le four est prêt pour un nouveau cycle de nettoyage.

Seguridad :

No hay combustión cuando se realiza la limpieza al vacío. Este proceso ofrece una gran seguridad a los operadores, y evita que las piezas se sometan a un limpiado a una temperatura demasiado elevada, provocando daños internos y la alteración de los tratamientos térmicos.

Entorno :

El Mini Jet no utiliza ningún medio. La limpieza se realiza en un entorno pobre en oxígeno en el que no puede haber combustión. Las emisiones son extremadamente débiles y, en la mayoría de casos, no es necesario añadir equipos anticontaminación.

Utilización :

El funcionamiento del Mini Jet es totalmente automático. El operador coloca las piezas para limpiar en la cámara, selecciona el ciclo de limpieza y se va. Al final del ciclo de limpieza, el horno repressuriza la cámara automáticamente, cierra la llegada del agua y detiene la bomba de vacío. El operador sólo debe recuperar las piezas limpias, comprobar y limpiar si es necesario las compuertas. El horno está listo para un nuevo ciclo de limpieza.

Four de pyrolyse Jet Cleaner / Horno de pirólisis Jet Cleaner



Le modèle **JCP 1724** (diam 430 mm x 610 mm de longueur) est le modèle le plus populaire de toute la gamme il est idéalement conçu pour les petites et moyennes applications.

El modelo **JCP 1724** (diám. 430 mm x 610 mm de largo) es el modelo más conocido de toda la gama, diseñado para pequeñas y medianas aplicaciones.

Application :

Approprié pour nettoyer toute pièce métallique et autre matériel d'extrusion, de toute matière plastique et compounds, d'une manière efficace sans utiliser aucun autre moyen physique de nettoyage.

Principe :

Tous les fours Jet Cleaners utilisent la chaleur et le vide pour nettoyer les matières comme les thermoplastiques. Dans la plupart des cas, le cycle de nettoyage oscille entre 90 et 300 minutes à une température de 450°C à 510°C et un vide de 630 mm de mercure. Cet ensemble peut être installé dans un endroit disposant d'une arrivée d'eau et d'une alimentation électrique

Sécurité :

Le nettoyage étant réalisé sous vide d'air, il n'y a aucune combustion. Ce procédé offre une grande sécurité aux opérateurs, et évite de soumettre les pièces à nettoyer à des températures trop élevées, entraînant des contraintes internes, et l'altération des traitements thermiques.

Environnement :

Tous les fours Jet Cleaners nettoient vos pièces en enlevant la matière sans les brûler. Le nettoyage est réalisé dans un environnement pauvre en oxygène dans lequel il ne peut y avoir de combustion. Les émissions sont donc extrêmement faibles. Consulter notre rapport environnemental pour de plus amples informations.

Aplicaciones :

Ideal para limpiar de manera eficaz cualquier pieza metálica, material de extrusión, material plástico y compuesto, sin utilizar ningún otro tipo de medio físico de limpieza.

Principio :

Todos los hornos Jet Cleaners utilizan el calor y el vacío para limpiar materiales como los termoplásticos. En la mayoría de los casos, el ciclo de limpieza oscila entre los 90 y 300 minutos a una temperatura de 450 °C a 510 °C y un vacío de 630 mm de mercurio. Se puede instalar este conjunto en una zona que disponga de entrada de agua y conexión eléctrica.

Seguridad :

Todos los hornos Jet Cleaners limpian las piezas eliminando la materia sin quemarlas. La limpieza se realiza en un entorno pobre en oxígeno en el que no puede haber combustión. Las emisiones son, por lo tanto, extremadamente bajas.

Medioambiente :

Todos los hornos Jet Cleaners limpian sus piezas respetando la materia sin quemarla. La limpieza esta hecha en un medio ambiente pobre en oxígeno en el cual no puede haber combustión. Las emisiones son por tanto extremadamente débiles. Consultar nuestro report en el medio para más amplias informaciones.

Utilisation :

Le nettoyage est entièrement **automatique**. L'opérateur charge le matériel dans le tiroir, ferme le chariot, sécurise la porte, sélectionne un cycle et une température et s'en va. A la fin du cycle, la chambre est automatiquement repressurisée, l'arrivée d'eau fermée et la pompe à vide arrêtée. L'opérateur n'a plus qu'à ouvrir la porte du four et récupérer ses pièces nettoyées, vérifier, et nettoyer si nécessaire les trappes. Le four est prêt pour un nouveau cycle de nettoyage.

Pendant le fonctionnement du four, **l'apport de chaleur fond le polymère**. Celui-ci passe par un trou situé dans le fond du plateau qui communique avec un autre situé dans le fond de la chambre, puis tombe et est rassemblé dans une première trappe. **N'importe quel polymère restant sur la pièce est transformé sous forme de gaz** puisque les conditions d'utilisation de température et de vide provoquent la vaporisation.

Les gaz (sur le chemin de la pompe à vide et du séparateur vapeur d'eau) passent par une seconde trappe, où ils sont nettoyés, condensés et rassemblés. Le récipient en acier inoxydable dans la première trappe et le panier dans la seconde sont nettoyés périodiquement.

Première trappe : localisée au dessous et relié à la chambre, elle collecte toutes les matières fondues. Cette trappe est constituée d'un support en fonderie d'aluminium fermé et étanche. Un collecteur en inox est inclus.

Deuxième trappe : positionnée verticalement dans le tuyaux entre la chambre et la pompe à vide. Il condense et rassemble toutes les vapeurs au moyen d'un épurateur de brume de vaporisation d'eau. Fabriqué en acier et soudé, avec une ouverture rapide. Le panier en treillis métallique est inclus.

La pompe à vide : la pompe est montée avec un moteur fixé directement sur le châssis. La connexion d'admission est située en ligné avec la chambre et la seconde trappe.

Séparateur d'eau-vapeur : situé à la sortie de la pompe à vide. Il dirige les eaux usées vers l'évacuation et la vapeur vers l'atmosphère. Le séparateur est assemblé, soudé et constitué d'éléments cuivrés.

L'utilisateur prévoit l'évacuation vers l'atmosphère et installe (+ câblage) la ventilation forcée.

Armoire électrique : séparée du four elle est dotée d'un système PID de régulation de température, d'un contrôleur de temps de cycle ainsi que de voyants de sécurité température haute. Tous les composants dans la partie inférieure sont pré-câblés pour un fonctionnement en automatique. Tension 24V.

Utilización :

La limpieza es totalmente **automática**. El operador carga el material en el cajón, cierra el carro, protege la puerta, selecciona un ciclo y una temperatura y se va. Al finalizar el ciclo, la cámara se represuriza automáticamente, se cierra la entrada de agua y se detiene la bomba de vacío. El operador sólo debe abrir la puerta del horno, recuperar las piezas limpiadas, comprobar y limpiar las compuertas si es necesario. El horno está listo para un nuevo ciclo de limpieza.

Durante el funcionamiento del horno, **el aporte de calor funde el polímero**. Éste pasa por un agujero situado en el fondo de la bandeja que comunica con otra situada en el fondo de la cámara, cae y se agrupa en una primera compuerta. **Cualquier polímero que queda en la pieza se transforma en gas** ya que las condiciones de utilización de temperatura y de vacío provocan la vaporización.

Los gases (en el paso de la bomba de vacío y del separador de vapor de agua) pasan por una segunda compuerta, donde se lavan, se condensan y se agrupan. Periódicamente se limpia el recipiente de acero inoxidable en la primera compuerta y la cesta en la segunda.

Primera compuerta : localizada debajo y unida a la cámara, recoge todo el material fundido. Esta compuerta está formada por un soporte de fundición de aluminio cerrado y estanco. Se incluye un colector de acero inoxidable.

Segunda compuerta : posicionada verticalmente en el tubo entre la cámara y la bomba de vacío, condensa y agrupa todos los vapores mediante un depurador de neblina de vaporización de agua. Fabricado en acero y soldado, con apertura rápida. Se incluye la cesta de tela metálica.

La bomba de vacío : la bomba se instala con un motor colocado directamente en el bastidor. La conexión de admisión está situada en línea con la cámara y la segunda compuerta.

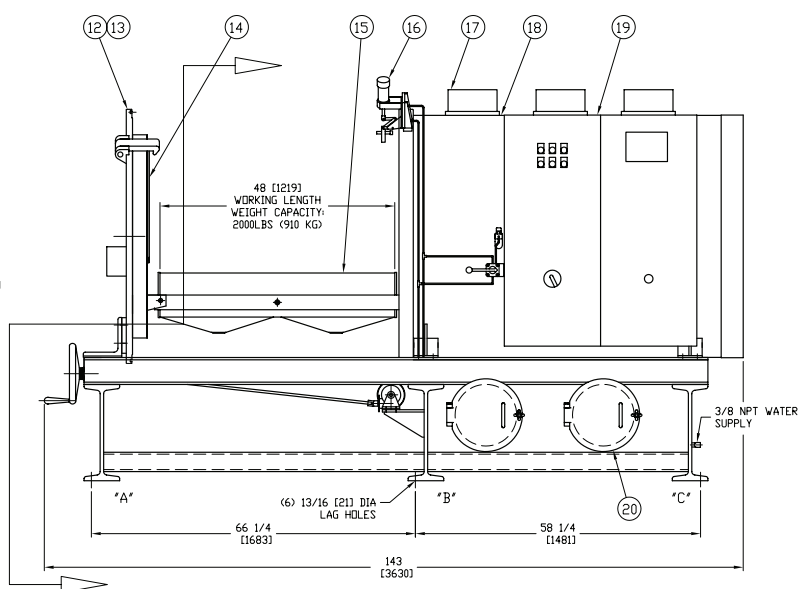
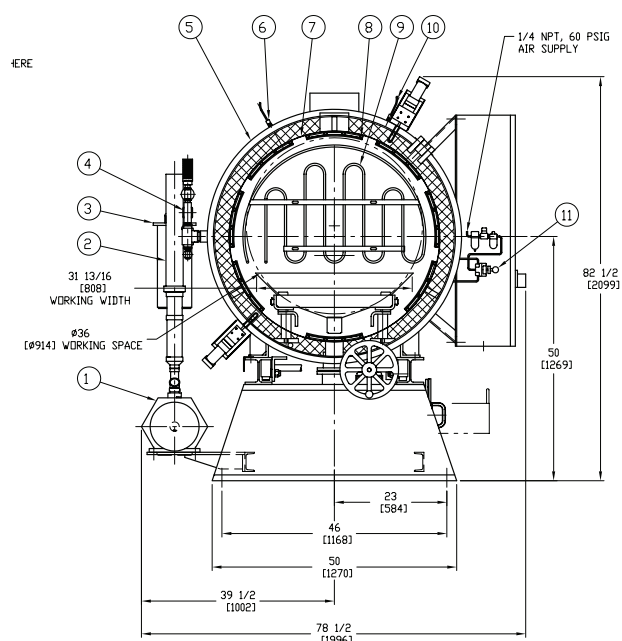
Separador agua-vapor : situado a la salida de la bomba de vacío, conduce las aguas residuales hacia la evacuación y el vapor hacia la atmósfera. El separador está ensamblado, soldado y está constituido de elementos cobrizos.

El operador prevé la evacuación hacia la atmosfera e instala (+ cableado) la ventilación forzada.

Armario eléctrico: separado del horno, dispone de un sistema PID de regulación de temperatura, de un controlador de tiempo de ciclo, así como de indicadores de seguridad de alta temperatura. Todos los componentes en la parte inferior están previamente cableados para un funcionamiento automático. Tensión 24 V.

Plan Jet Cleaner

Plano Jet Cleaner



- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Pompe à vide | 11. Manual valve |
| 2. Water vapor separator | 12. Chamber door |
| 3. secondary trad | 13. Chamber door 'O' ring |
| 4. air solenoid valve | 14. Door heater |
| 5. chamber flange | 15. Parts tray |
| 6. ovre temperature thermocouple | 16. Door clamp |
| 7. chamber liner | 17. Reaction valve |
| 8. chamber heater | 18. Chamber |
| 9. end heater | 19. Control panel |
| 10. control thermocouple | 20. Primary trap |

Machine / Máquina: Modèle / Modelo : Année / Año :

Nom / Nombre : Société / Empresa :
 Adresse / Dirección :
 Ville / Población : Code Postal / Código postal :
 Tél. / Tel. : Fax. :
 Email :

Dimensions extérieures / Dimensiones externas	Mini Jet	1724	2448	3648
Longueur / Longitud	950 mm	2290 mm	3965 mm	3660 mm
Profondeur / Profundidad	750 mm	1525 mm	1525 mm	1880 mm
Hauteur / Alto	1060 mm	1845 mm	1885 mm	2035 mm
Poids / Peso	198 mm	795 kg	1455 kg	2454 mm
Chargement / Carga				
Poids maximum / Peso máximo	40 kg	136 kg	680 kg	910 kg
Dimensions maximales (dans la chambre) / Dimensiones máximas (en la cámara)	ø 300 mm x 280 mm	ø 407 mm x 610 mm	ø 534 mm x 1220 mm	ø 813 mm x 1220 mm
Dimensions maximales / Dimensiones máximas	ø 240 (Basket) x 240 mm	-	-	-
Données électriques / Datos eléctricos				
Puissance installée / Potencia instalada	7 kW	22 kW	40 kW	72 kW
Alimentation / Alimentación	400 V / 3 PH / 50 HZ	380 V / 3 PH / 50 HZ	380 V / 3 PH / 50 HZ	380 V / 3 PH / 50 HZ
Tension des éléments de contrôle / Tensión de los elementos de control	24 V / 50 HZ AC	24V / DC	24V / DC	24V / DC
Puissance de chauffe / Potencia de calefacción	6000 W / 2 PH	18000 W / 3 PH	36000 W / 3 PH	63000 W / 3 PH
Pompe à vide / Bomba de vacío	750 W / 400 V / 50 HZ	2200 W / 400 V / 50 HZ	2200 W / 400 V / 50 HZ	2200 W / 400 V / 50 HZ
Consommation d'eau / Consumo de agua	6,5 l/min	9,5 l/min	9,5 l/min	9,5 l/min
Température d'utilisation de l'eau / Temperatura de utilización del agua	15°C	15 °C	15 °C	15 °C
Dureté de l'eau (mmol/l) / Dureza del agua (mmol/l)	2	2	2	2
Connections / Conexiones				
Écoulement / Evacuación	1/2" tuyau	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"
Drainage / Drenaje	1/2" tuyau 1/2"	1 1/2"	G 1 1/2"	G 1 1/2"
Diam tuyaux d'échappement / Diámetro tubos de salida	50 mm	103 mm	103 mm	103 mm
Pression mini. ambiante / Presión min. ambiente	960 HPa abs.	960 Hpa abs.	960 HPA abs.	960 Hpa abs.
Valve / Válvula	-	-	NW 7.2	NW 7.2
Pression d'air / Presión de aire	-	-	6 bar	6 bar

Alarme de fuite de matière plastique / Alarma de fuga de materia plástica

Protégez vos résistances sur vos fourreaux mais aussi l'intérieur de vos moules parce qu'aucun moule canaux chauds n'est à l'abri d'une fuite !

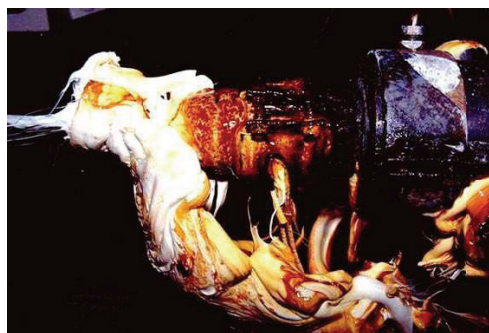
Le problème >

Une petite fuite avec de grandes conséquences

Para proteger las resistencias en los cilindros, pero también el interior de los moldes ya que ningún molde de canales calientes está a salvo de una posible fuga.

Problema >

Una pequeña fuga que conlleva grandes consecuencias



La solution >

Une protection immédiate contre les fuites de matière plastique

Solución >

Una protección inmediata contra las fugas de materia plástica



Son principe de fonctionnement

Le système AIRTECH est un produit unique qui vous protège en permanence de toutes fuites dans vos canaux chauds et/ou nez d'injection de presse. Dès la moindre petite fuite de matière plastique dans les canaux chauds du moule ou au niveau de la buse, l'alarme se déclenche.

La zone de fuite est affichée sur l'écran LD ou LCD. Si l'alarme n'est pas coupée, il y a un arrêt automatique de la machine.

Cette installation révolutionnaire vous permet également de surveiller en temps réel la température de vos moules en production et d'être ainsi plus compétitif en limitant les frais de réparation des arrêts de production.

Ses avantages

- > Système unique de signalisation breveté
- > Protection immédiate contre les fuites de matière plastique
- > Suivi de la température du moule
- > Protection du moule en continu
- > Connexions programmables avec la presse
- > Rentabilité rapide, retour sur investissement
- > 24h/24 de production sans inquiétude
- > Installation rapide

Principio de funcionamiento

El sistema AIRTECH es un producto único que evita cualquier fuga en los canales calientes y/o en el cabezal de inyección de la prensa. Se activa la alarma a la mínima fuga de materia plástica en los canales calientes del molde o en la boquilla.

La zona de fuga se muestra en la pantalla LD o LCD. Si no se desactiva la alarma, la máquina se para automáticamente.

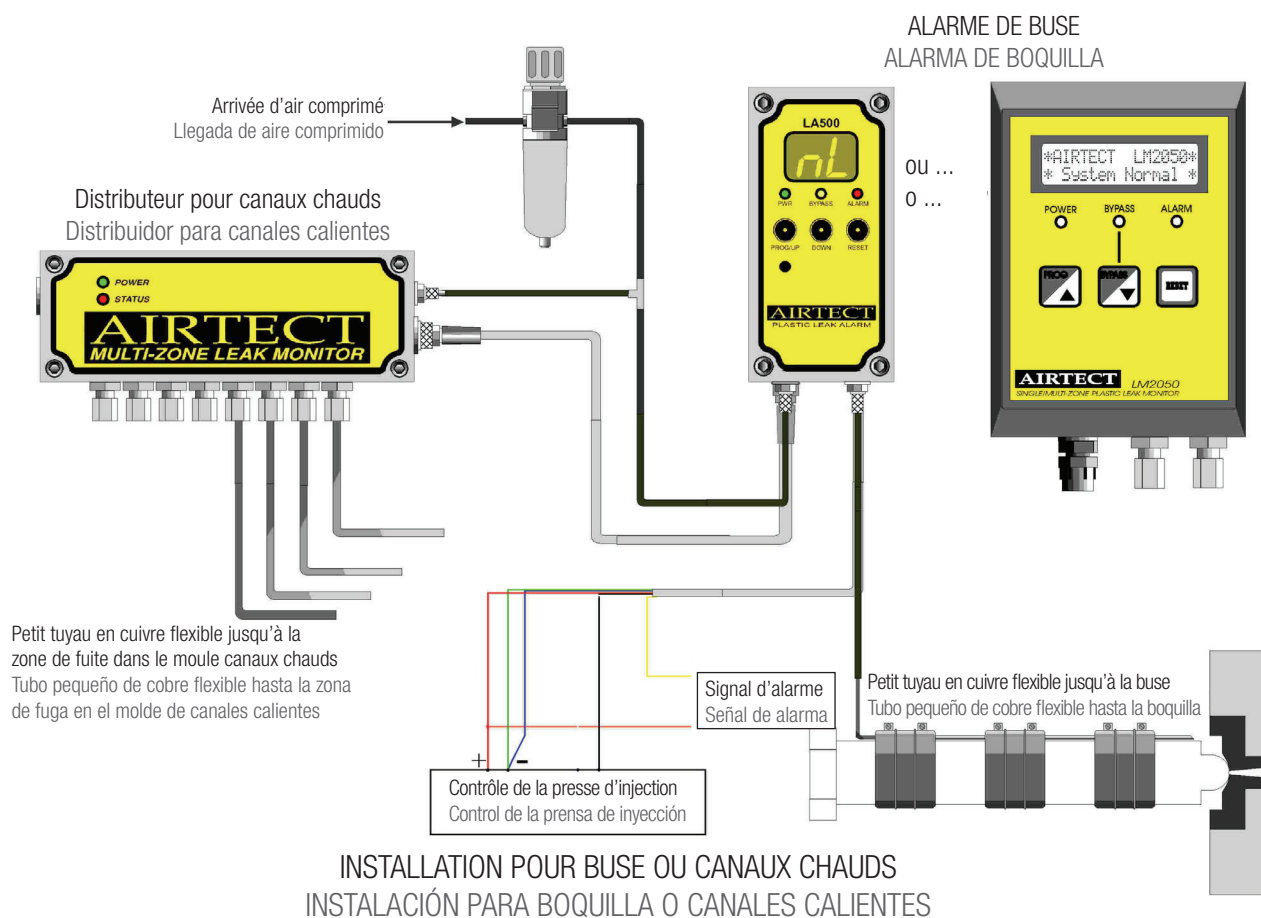
Esta instalación revolucionaria también le permite controlar en tiempo real la temperatura de los moldes de producción y ser más competitivo limitando los gastos de reparación de las paradas de producción.

Ventajas

- > Sistema único de señalización patentado
- > Protección inmediata contra las fugas de materia plástica
- > Seguimiento de la temperatura del molde
- > Protección del molde en continuo
- > Conexiones programables con la prensa
- > Rentabilidad rápida, retorno de la inversión
- > 24 h/24 de producción sin preocupaciones
- > Instalación rápida

- 1 - Le système Airtech assure un contrôle en continu et apporte une protection fiable contre les dommages causés par les fuites de matière plastique.
- 2 - Il protège également contre le fonctionnement au-dessus ou au-dessous des températures de consigne.
- 3 - Il donne aux transformateurs un avantage significatif en réduisant les temps d'arrêt machine ainsi que les frais de réparation d'outillages.
- 4 - Il donne un signal très rapidement après l'apparition d'une fuite aussi bien sur une simple buse ou à l'intérieur d'un moule canaux chauds très complexe.
- 5 - Le distributeur a un système interne de détection de température pour contrôler la surface du moule et provoquer une alarme en cas de dépassement de seuil haut ou bas.

- 1 - El sistema Airtech garantiza un control continuo y aporta una protección fiable contra los daños provocados por las fugas de materia plástica.
- 2 - Asimismo, evita el funcionamiento por encima o por debajo de las temperaturas de entrada.
- 3 - Ofrece una ventaja significativa a los transformadores al reducir el tiempo de parada de máquina, así como los gastos de reparación de utillajes.
- 4 - Se activa una alarma para la más mínima fuga en una simple boquilla como en el interior de un molde de canales calientes complejo.
- 5 - El distribuidor tiene un sistema interno de detección de temperatura para controlar la superficie del molde y activar una alarma en caso de sobrepasar el umbral por encima o por debajo.



Ejecteurs / Expulsos

Ejecteurs spéciaux et éjecteurs tubulaires spéciaux

Il suffit de nous appeler pour obtenir des éjecteurs de toutes longueurs et de formes spéciales, tels que coniques ou profilés, de duretés et aciers spéciaux, ou encore munis de têtes hors-standards.

Niveau de qualité des éjecteurs spéciaux aussi performant que celui des éjecteurs standards.

Expulsos especiales y expulsos tubulares especiales

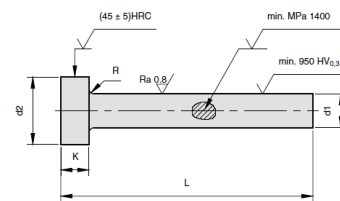
Póngase en contacto con nosotros para conseguir un expulsor de longitud y forma determinada, cónico, perfilado, de dureza y acero especiales, o incluso provistos de cabeza no estándar.

Mismo nivel de rendimiento entre expulsos especiales y expulsos estándar.

Ejecteurs niturés / Expulsos niturados

Réf. Ref.		L														R	K	d ₂	d ₁
		100	125	160	200	250	315	400	500	630	800	1000	1250	1600	2000				
EA1	-L															0,2	2	3	1
EA 1,2	-L															0,2	2	3	1,2
EA 1,5	-L															0,2	1,5	3	1,5
EA 1,6	-L															0,2	1,5	3	1,6
EA 1,7	-L															0,2	2	3,5	1,7
EA 2	-L															0,2	2	4	2
EA 2,2	-L															0,2	2	4	2,2
EA 2,5	-L															0,3	2	5	2,5
EA 2,7	-L															0,3	2	5	2,7
EA 3	-L															0,3	3	6	3
...															...	...	...	...	...

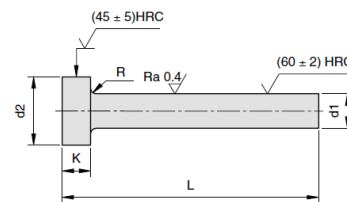
500°-550°C
Mat. 1.2344



Ejecteurs trempés / Expulsos templados

Réf. Ref.																R	K	d ₂	d ₁
		40	63	80	100	125	160	200	250	315	400	500	630	800	1000				
AH 1,5	-L															0,2	1,5	3	1,5
AH 1,6	-L															0,2	1,5	3	1,5
AH 1,7	-L															0,2	1,5	3	1,7
AH 1,8	-L															0,2	1,5	3	1,8
AH 2	-L															0,2	2	4	2
AH 2,1	-L															0,2	2	4	2,1
AH 2,2	-L															0,2	2	4	2,2
AH 2,5	-L															0,3	2	5	2,5
AH 2,7	-L															0,3	2	5	2,7
AH 3	-L															0,3	3	6	3
...															...	...	...	...	...

250°C
Mat. 1.2210



Pause café...

Momento para una pausa...

Parce qu'il n'est jamais trop tard...

Porque nunca es demasiado tarde...



Dateurs à flèches / Fechador a flecha

Dateur économique à flèche (corps + insert) - Série 3700

Mensuel, annuel, hebdomadaire, quotidien et repère d'indice.
Possibilité corps vierge, ou gravures plus profondes pour moules soufflage. Gravures spéciales sur demande.

Insertion de l'insert : visser jusqu'à entendre un clic.

Changement de date : tourner la flèche vers la droite jusqu'au nouveau repère.

Changement de l'insert : dévisser (vers la gauche).

Longueur standard 20mm, possibilité de réduire la longueur jusqu'à un minimum de 10mm.

Fechador económico a flecha (cuerpo + inserción) - Serie 3700

Índice mensual, trimestral, semanal, diaria y de referencia.
Posibilidad virgen cuerpo, o el grabado más profundo molde de soplado.
Grabaciones especiales bajo demanda.

La inserción de la pieza : atornillar hasta que escuche un clic.

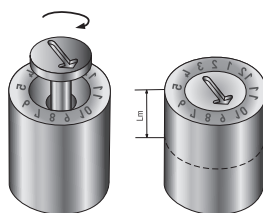
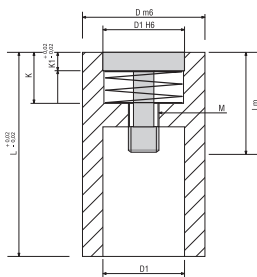
Cambio de fecha : girar la flecha hacia la derecha hasta tener el nuevo punto de referencia.

Cambio de inserto : libere (izquierda).

20 mm de longitud estándar, pueden reducir la longitud a un mínimo de 10 mm.

Profondeur gravure Profundidad de grabacion	
Chiffres Cifras	0,20
Flèche Flecha	0,50

Acier Z30 C13
Température maxi : 350° C
Acero Z30 C13
Temperatura máxima : 350° C

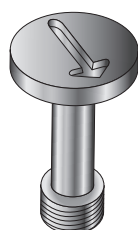


Mensuel Mensual		Annuel (10ans) Anual (10 años)	Hebdomadaire Semanal		Jour Dia	Repère d'indice Registro de índice	
Sans année Sin año	Avec année Con año		Dizaine Decena	Unité Unidad		A-M	N-Z

D	L	Lm*	K	K1	D1	M	Réf. Ref.							
4	20	10	5,06	1,86	2,5	M1,5	3704	3724	3744	3784	3764	-	3804	3824
5	20	10	5,06	1,86	3	M1,5	3705	3725	3745	3785	3765	-	3805	3825
6	20	10	5,06	1,86	4	M1,5	3706	3726	3746	3786	3766	-	3806	3826
8	20	10	5,06	1,86	5	M2	3708	3728	3748	3788	3768	37108	3808	3828
10	20	10	5,06	1,86	6	M3	3710	3730	3750	3790	3770	37110	3810	3830
12	20	10	5,06	1,86	8	M3	3712	3732	3752	3792	3772	37112	3812	3832
16	20	10	5,06	1,86	10	M4	3716	3736	3756	3796	3776	37116	3816	3836
20	20	10	5,06	1,86	12	M4	3720	3740	3760	3798	3780	37120	3820	3840

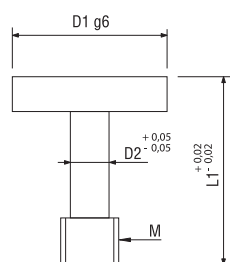
Insert économique à flèche - Série 3900

Neutre et manuel



Inserto económico a flecha - Serie 3900

Neutro y manual



Sans année Sin año	Avec année Con año

D	D1	D2	M	L1	Réf. Ref.	
4	2,5	1	M1,5	9,8	3904	3924
5	3	1	M1,5	9,8	3905	3925
6	4	1	M2	9,8	3906	3926
8	5	1,5	M2	9,8	3908	3928
10	6	2	M3	9,8	3910	3930
12	8	2	M3	9,8	3912	3932
16	10	2,8	M4	9,8	3916	3936
20	12	2,8	M4	9,8	3920	3940

Dateurs indexés / Fechadores indexados

Dateur double index (corps + insert) - Série 4000

Jour, semaine, mois, année, équipe, permanent
 Possibilité corps vierge, ou gravures plus profondes pour moules soufflage.
 Gravures spéciales sur demande.

Insertion et changement de l'insert : positionner la flèche en alignement avec la flèche de la couronne intermédiaire (entre le 1 et le 12).

Changement de mois : tourner l'insert central et positionner la flèche sur face du numéro du mois (idem pour changement d'équipe ou d'unité pour les semaines).

Changement de jour : tourner l'insert central pour l'aligner avec la pointe du triangle (entre le 6 et le 7). enfoncer l'insert, et tourner pour amener la flèche gravée sur la couronne intermédiaire en face du repère du jour (ou de l'année ou des dizaines). Relâcher la pression sur l'insert et le faire tourner pour positionner la flèche de l'insert central en face du nombre du mois.

Fechador doble índice (cuerpo + inserción) - Serie 4000

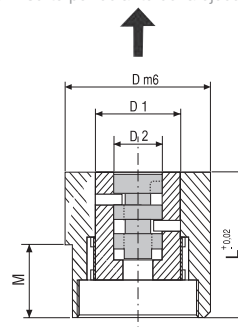
Día, semana, mes, año, equipo, permanente.
 Posibilidad cuerpo virgen, o grabado más profundo para molde de soplado.
 Grabaciones especiales bajo demanda.

Insertar y cambio del inserto : posicionar la flecha y alinearla con la flecha de la corona intermedia (entre 1 y 12).

Cambiar mes : girar el inserto central y la posición de la flecha en frente de número del mes (lo mismo para el cambio de equipo o unidad de semanas).

Cambiar día : girar el inserto central para alinearlo con la punta de triángulo (entre 6 y 7). impulsar la inserción y vuelta para conseguir la flecha sobre la corona intermedia con la marca del día (o un año o decenas). Liberar la presión sobre la inserción y gire a la posición para posicionar la flecha del inserto central frente al número de mes.

Changement de l'insert par l'avant, éjection par ressort.
 Cambio del inserto por delante de la ejection por resorte



Acier Z29 CF 13 Dureté 52 HRC
 Température maxi : 350° C
 Acero Z29 CF 13 Dureza 52 HRC
 Temperatura máxima : 350° C

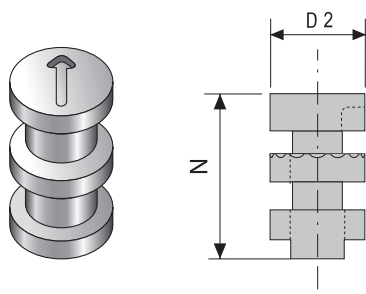
Profondeur gravure Profundidad de grabacion	
Chiffres & encoches Cifras & muescas	0,20
Flèche Flecha	0,50



Jour		Semaine		Permanent	Equipe			
Sans année Sin año	Avec année Con año	Sans année Sin año	Avec année Con año	10 ans 10 años	Sans année 3 équipes Sin año 3 equipados	Avec année 3 équipes Con año 3 equipados	Sans année 4 équipes Sin año 4 equipados	Avec année 4 équipes Con año 4 equipados

D	D1	D2	L	M	Réf. Ref.								
12	7	4	12	6	4012D	4032D	4012W	4032W	4012P	4012E3	4032E3	4012E4	4032E4

Insert dateur double index Série 4200



Inserto índice fechador doble flecha Serie 3900

			Sans année Sin año	Avec année Con año	Année + Equipe (jeu de 3 inserts) Año + Equipados (3 inserts)	Année + Equipe (jeu de 4 inserts) Año + Equipados (4 inserts)	Equipe (jeu de 3 inserts) Equipados (3 inserts)	Equipe (jeu de 4 inserts) Equipados (4 inserts)
								
D	D2	N	Réf. Ref.					
12	4	7	4212	4232	4232E3	4232E4	4212E3	421E4

Dateurs indexés / Fechadores indexados

■ Micro dateur indexable (corps + insert) - Série 3500

Mensuel, annuel, hebdomadaire et repère d'indice.

Possibilité corps vierge, ou gravures plus profondes pour moules soufflage.

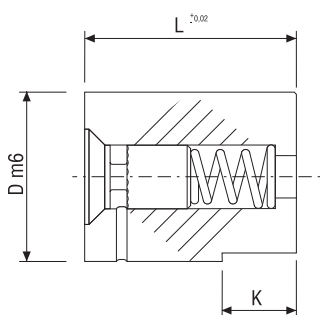
Gravures spéciales sur demande.

■ Micro indice fechador (cuerpo + inserción) - Serie 3500

Indice mensuel, trimestral, semanal y de referencia.

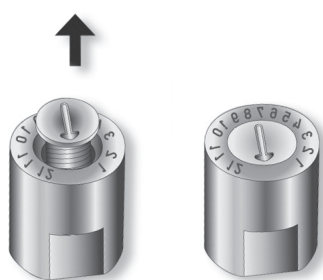
Posibilidad cuerpo virgen, o grabado más profundo para molde de soplado.

Grabaciones especiales bajo demanda.



			Mensuel Mensual		Annuel Annual	Hebdomadaire Semanal		Repère d'indice Registro de índice	
			Sans année Sin año	Avec année Con año		Dizaine Decena	Unité Unidad	A-L	M-X
D	L	K	Réf. Ref.						
4	8	3,5	3504	3524	3544	3584	3564	3404	3414
5	8	3,5	3505	3525	3545	3585	3565	3405	3415
6	8	3,5	3506	3526	3546	3586	3566	3406	3416
8	10	3,5	3508	3528	3548	3588	3568	3408	3418
10	12	3,5	3510	3530	3550	3590	3570	3500	3501
12	12	3,5	3512	3532	3552	3592	3572	3502	3503

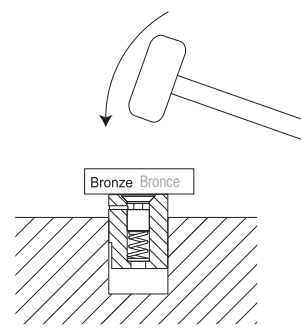
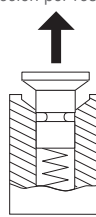
● Changement de l'insert / Cambio del inserto



Changement de l'insert
positionner la flèche
entre le 1 et le 2
Cambio del inserto,
posicionar la flecha
entre el 1 y el 12

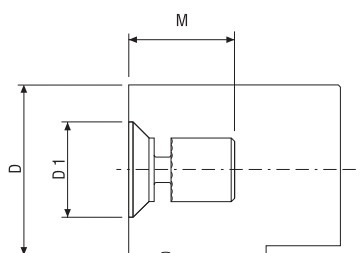


Changement de l'insert par l'avant,
éjection par ressort
Cambio del inserto por delante de la
eyección por resorte



■ Micro insert indexable Série 3600

Neutre et annuel



■ Micro inserto intercambiables Serie 3600

Neutro y anuales

Sans année Sin año	Avec année Con año

D	D1	M	Réf. Ref.	
4	2,4	4	3604	3624
5				
6	3,5	4	3606	3626
8	4,5	5	3608	3628
10	6	5	3610	3630
12				

Dateurs indexés / Fechadores indexados

■ Dateur cylindrique (corps + insert) - Série 3100

Mensuel, annuel, hebdomadaire et repère d'indice.

Possibilité corps vierge, ou gravures plus profondes pour moules soufflage.

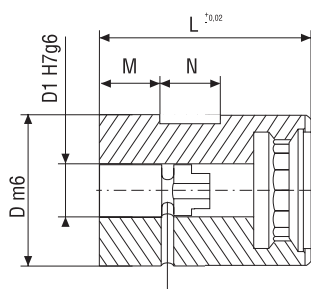
Gravures spéciales sur demande.

■ Fechador cilíndrica (cuerpo + inserción) - Serie 3100

Índice mensual, trimestral, semanal y de referencia.

Posibilidad cuerpo virgen, o grabado más profundo para molde de soplado.

Grabaciones especiales bajo demanda.



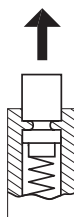
D	D1	L	M	N	Mensuel		Annuel Anual	Hebdomadaire		Repère d'indice	
					Sans année Sin año	Avec année Con año		Dizaine Decena	Unité Unidad	A-M	N-Z
10	3,5	14	4	4							
16	6,5	22	8	5	3110	3130	3150	3190	3170	3210	3211
20	9	27	7	8	3116	3136	3156	3196	3176	3216	3217
					3120	3140	3160	3200	3180	3220	3221

■ Changement de l'insert / Cambio del inserto

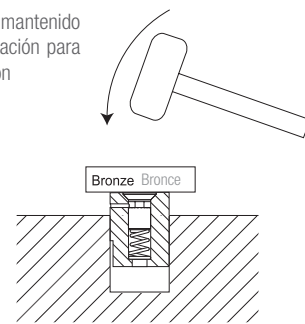
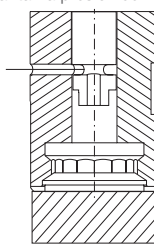
Changement de l'insert
Positionner la flèche
entre le 1 et le 2
Cambio del inserto,
posicionar la flecha
entre el 1 y el 12



Changement de
l'insert par l'avant,
éjection par ressort
Cambio del inserto por
delante de la eyección
por resorte

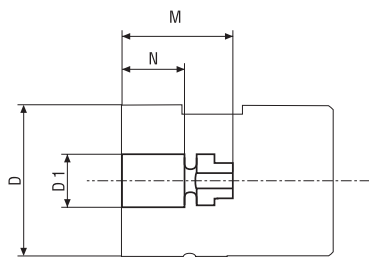


L'arrière du dateur doit être maintenu par une
plaque ou une cale de compensation pour résister
à la pression d'injection.
El lado posterior del fechador debe estar mantenido
por una placa o una cuña de compensación para
aumentar la presión de inyección



■ Insert cylindrique Série 3300

Neutre et annuel



■ Cilíndricos insertar Serie 3300

Neutro y anuales

D	D1	M	N	Sans année Sin año	Avec année Con año
10	3,5	7,2	4	3310	3330
16	6,5	12	6,2	3316	3336
20	9	12	6,2	3320	3340

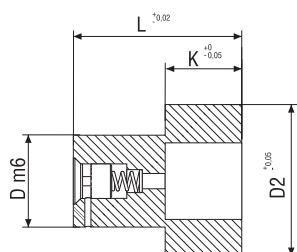
Dateurs indexés / Fechadores indexados

■ Dateur indexable à épaulement (corps + insert) - Série 4300

Mensuel, annuel, hebdomadaire et repère d'indice.

Possibilité corps vierge, ou gravures plus profondes pour moules soufflage.

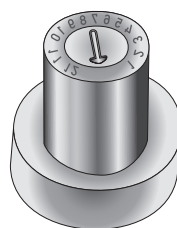
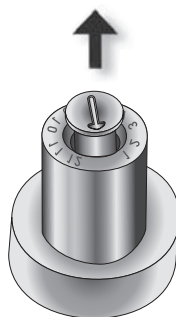
Gravures spéciales sur demande.



D	D2	L	K	Mensuel Mensual						
				Sans année Sin año	Avec année Con año	Annuel Anual	Hebdomaire Semanal	Repère de l'indice Registro de índice		
4	6	12	4							
6	10	14	5	4304	4324	4344	4384	4454	4204	4214
8	12	17	6	4306	4326	4346	4386	4456	4206	4216
10	16	20	8	4308	4328	4348	4388	4458	4208	4218
12	20	22	10	4310	4330	4350	4390	4370	4210	4220
				4312	4332	4352	4392	4372	4202	4222

Acier Z29 CF 13 Dureté 52 HRC
Température maxi : 350°C
Acero Z29 CF 13 Dureza 52 HRC
Temperatura máxima : 350°C

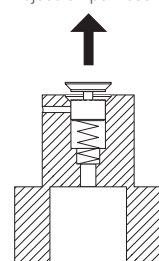
D	Profondeur gravure Profundidad de grabación				
	4	6	8	10	12
Chiffres Cifras	0,12	0,18	0,18	0,20	0,20
Flèche Flecha	0,30	0,40	0,40	0,50	0,50



Changement de l'insert
Positionner la flèche
entre le 1 et le 2
Cambio del inserto,
posicionar la flecha
entre el 1 y el 12

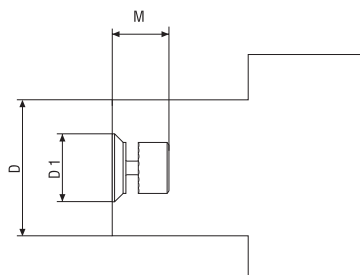
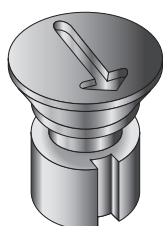


Changement de l'insert par l'avant,
éjection par ressort
Cambio del inserto por delante de la
eyección por resorte



■ Micros insert mobile Série 4500

Neutre et annuel



■ Micro-inserto intercambiable Serie 4500

Neutro y anual

Sans année Sin año	Avec année Con año

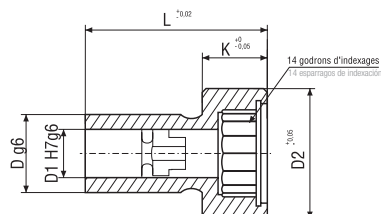
D	D1	M	Réf. Ref.	
4	2,4	4	4504	4524
6	3,5	4	4506	4526
8	4,5	5	4508	4528
10	6	5	4510	4530
12				

Dateurs indexés / Fechadores indexados

■ Dateur mobile (corps + insert) Série 300

Mensuel, annuel, hebdomadaire et repère d'indice.

Possibilité corps vierge, ou gravures plus profondes pour moules soufflage.
Gravures spéciales sur demande.



							Mensuel Mensual		Annuel Anual	Hebdomadaire Semanal		Repère d'indice Registro de índice	
							Sans année Sin año	Avec année Con año		Dizaine Decena	Unité Unidad	A-M	N-Z
													
D	D1	D2	D4	L	F	K	Réf. Ref.						
6	3,5	10	1	14	9,75	5	306	326	346	386	366	006	007
8	4,5	12	1	17	11,7	6	308	328	348	388	368	008	009
12	6,5	20	2	22	19,5	10	312	332	352	392	372	012	013
16	9	23	2	27	22,5	11	316	336	356	396	376	016	017

Profondeur gravure Profundidad de grabacion	
Chiffres & encoches Cifras & muescas	0,20
Flèche Flecha	0,50

Acier Z29 CF 13 Dureté 52 HRC

Température maxi : 350° C

Acero Z29 CF 13 Dureza 52 HRC

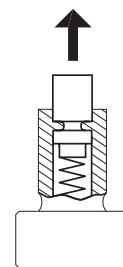
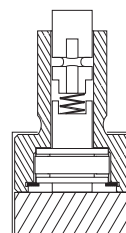
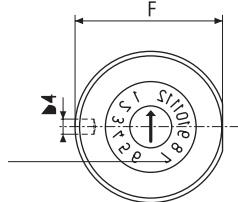
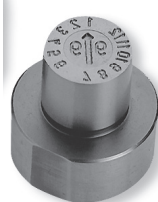
Temperatura máxima : 350° C

L'arrière du dateur doit être maintenu par une plaque ou une cale de compensation pour résister à la pression d'injection.

El lado posterior del fechador debe estar mantenido por una placa o una cuña de compensación para aguantar la presión de inyección

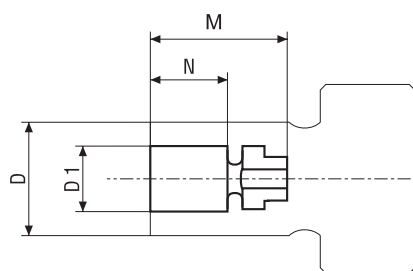
Changement de l'insert par l'avant, éjection par ressort

Cambio del inserto por delante de la eyección por resorte



■ Insert mobile Série 400

Neutre et annuel



■ Inserto móvil Serie 400

Neutro y anual

Sans année Sin año	Avec année Con año

D	D1	M	N	Réf. Ref.	
6	3,5	7,2	4	406	426
8	4,5	8,7	4	408	428
12	6,5	12	6,2	412	432
16	9	12	6,2	416	436

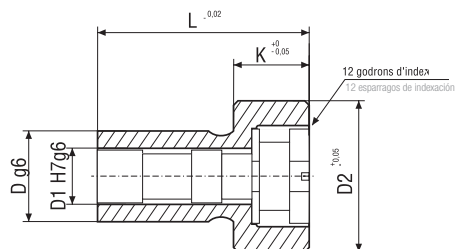
Dateurs indexés / Fechadores indexados

■ Dateur standard (corps + insert) Série 500

Mensuel, annuel, hebdomadaire et repère d'indice

Possibilité corps vierge, ou gravures plus profondes pour moules soufflage.

Gravures spéciales sur demande.



■ Fechadores standart (cuerpo + inserto) - Serie 500

Índice mensuel, trimestral, semanal y de referencia

Posibilidad cuerpo, o grabado más profundo para molde de soplado.

Grabaciones especiales bajo demanda.

Mensuel Mensual		Annuel Anual	Hebdomadaire Semanal		Repère d'indice Registro de índice	
Sans année Sin año	Avec année Con año		Dizaine Decena	Unité Unidad	A-L	M-X

D	D1	D2	D4	L	F	K	Réf. Ref.						
6	3,5	10	1	14	9,75	5	506	526	546	586	566	906	907
8	4,5	12	1	17	11,7	6	508	528	548	588	568	908	909
12	6,5	20	2	22	19,5	10	512	432	552	592	572	912	913
16	9	23	2	27	22,5	11	516	536	556	596	576	916	917

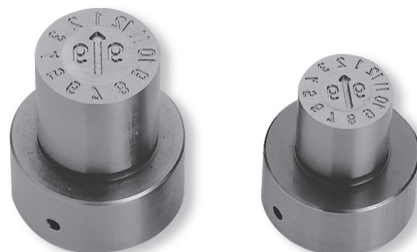
Acier Z29 CF 13 Dureté 52 HRC

Température maxi : 350° C

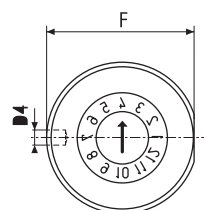
Acero Z29 CF 13 Dureza 52 HRC

Temperatura máxima : 350° C

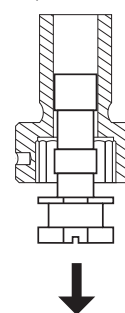
Profondeur gravure Profundidad de grabacion	
Chiffres & encoches Cifras & muescas	0,20
Flèche Flecha	0,50



Perçage diamétralement
opposé au plat.
Punzonamiento diametralmente
opuesto al plano



Changement de l'insert
par l'arrière.
Cambio del inserto
por detrás

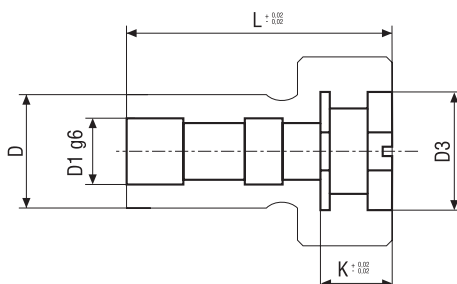
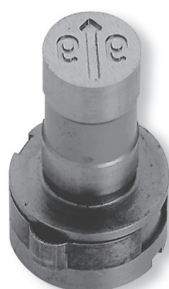


■ Insert standard - Série 600

Neutre et annuel

■ Inserto estándar - Serie 600

Neutro y anual



Sans année Sin año	Avec année Con año

D	D1	D3	L	K	Réf. Ref.	
6	3,5	6,25	14	3,75	606	626
8	4,5	8,3	17	4,55	608	628
12	6,5	14,5	22	7,98	612	632
16	9	15	27	8,98	616	636

Dateurs à poinçonner / Fechadores a punzón

■ Dateur rapide Série 2100/2300

Economie, sécurité, gain de temps.

Pour des raisons d'économie, vous choisissez parfois des dateurs à poinçonner, en acier ou laiton pour équiper vos empreintes.

Mais avez-vous pensé à tous les coûts induits par ce choix, et aux risques qu'il comporte ?

Ainsi, le poinçonnage d'un dateur économique n'est pas sans risque pour vos outillages, même si leur trempe les rend très résistants. Un coup de poinçon mal ajusté, et votre moule est abîmé ! Un risque d'autant plus grand que le dateur est petit. Rien de tel avec le dateur rapide Codecor : vous dévissez l'insert, vous le poinçonnez en dehors du moule, vous le remettez en place en quelques secondes. Notre machine à poinçonner vous permet même une précision plus grande quand il s'agit de poinçonner des dateurs de petit diamètre.

Economiques à l'achat, les pions à poinçonner induisent des coûts non négligeables lors du changement de millésime. Au moment où l'on développe les méthodes SMED, avez-vous mesuré le temps que prend le changement de millésime sur vos moules équipés de ces dateurs dits « économiques » ? Percer le vieux dateur, leter le perçage, visser une tige, extraire le vieux dateur, insérer le nouveau dateur...

Et si vous multipliez ces opérations par le nombre d'empreintes à modifier... Les dateurs rapides Codecor, se dévisser en quelques secondes, et il n'en faut pas plus pour visser l'insert avec le nouveau millésime.

Les dateurs rapides Codecor, de la série 2100 / 2300 vous apportent l'économie d'un dateur à poinçonner, avec la simplicité et la fiabilité d'un dateur indexé !

2100 : Acier Z29 CF 13
2300 : Inox traité 52 HRC

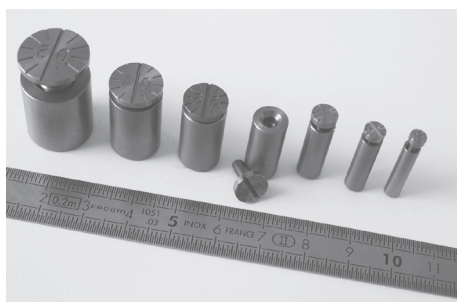
■ Machine à poinçonner Référence 2000

Insérer le dateur dans le trou au diamètre.

Amener le dateur en face du repère en pivotant le plateau tournant.

Orienter le dateur pour positionner l'emplacement à poinçonner en face du repère.

Fermer brusquement.



■ Fechador Rápido Serie 2100/2300

Economía, seguridad, ahorro de tiempo.

Por razones de economía, usted puede elegir fechadores a punzón, de acero o latón para equipar su marcador.

¿ Pero ha considerado todos los costes incurridos por esta elección, y sus riesgos ?

Por lo tanto, la perforación de un fechador económico no está exenta de riesgo para sus utillajes, incluso si su temple es muy resistente. Si un punzón no está bien ajustado, el molde está dañado ! El Riesgo es incluso más grande si el fechador es pequeño. Nada comparable con el fechador Codecor, que desenrosca el inserto, perfora el molde, y se reemplaza en pocos segundos. Nuestra máquina de punzonado incluso le permite una mayor precisión cuando se trata de perforaciones en fechadores de pequeño diámetro.

¿ Económico de comprar, las piezas de perforación producen costes significativos al cambiar de fecha.

En el momento de desarrollar los métodos. Cuando desarrollamos métodos SMED, ha medido el tiempo que tarda la cambiar sus moldes equipados con estos fechadores llamados económicos ? Antiguo perforar el fechador antiguo, hacer rosca y roscar, atornillar una barra, extraer el fechador antiguo, insertar el nuevo fechador.

Y si usted multiplica estas operaciones por el numero de grabaciones a modificar... El fechador rápido Codecor, se afloja en unos pocos segundos, y todo lo necesario para el tornillo en la pieza con la nueva grabación.

El fechador rápido Codecor, de la serie 2100 / 2300 le aportará la economía de un fechador a punzón con la simplicidad y la fiabilidad de un fechador indexados !

2100 : FC 13 Z29 de acero
2300 : acero inoxidable tratado 52 HRC

■ Máquina a puzón Referencia 2000

Inserte el fechador en el diámetro del agujero.

Lleve el fechador con la marca al girar el plato giratorio.

Oriente el fechador para posicionar la ubicación de golpe frente a la señal.

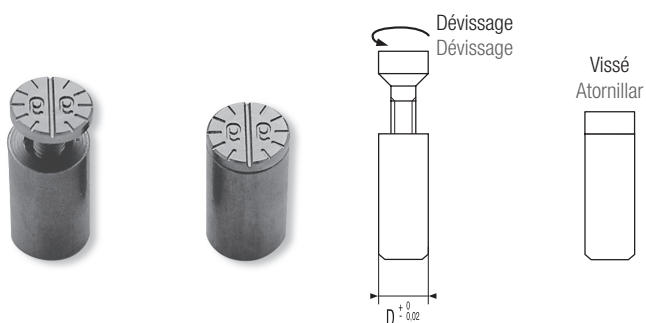
Cierre bruscamente.



Dateurs à poinçonner / Fechadores a punzón

■ Dateur rapide (corps + insert) - Série 2100/2300

Mensuel + Possibilité corps vierge, ou gravures plus profondes pour moules soufflage. Gravures spéciales sur demande.



■ Fechadores rápidos (cuerpo + inserto) - Serie 2100/2300

Mensual + posibilidad cuerpo virgen, o grabado más profundo para moldes de soplado. Grabaciones especiales bajo demanda.

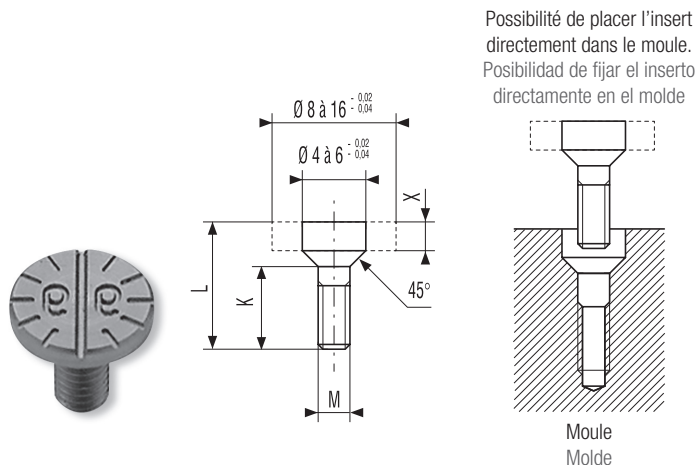
Profondeur gravure Profundidad de grabacion	
Chiffres & encoches Cifras & muescas	0,20
Flèche Flecha	0,50

2100 : Acier Z29 CF 13
2300 : Inox traité 52 HRC
Température maxi : 350° C
2100 : Acero Z29 CF 13
2300 : Acero inoxidable tratado 52 HRC
Temperatura máxima : 350° C

Série Serie	Metal Metal	ø 4	ø 5	ø 6	ø 8	ø 10	ø 12	ø 16
2100	Acier Inox Acero Inox	2104	2105	2106	2108	2110	2112	2116
2300	Acier traité Acero tratado	2304	2305	2306	2308	2310	2312	2316

■ Insert rapide Série 2200/2400

Neutre et annuel



■ Inserto rápido Serie 2200/2400

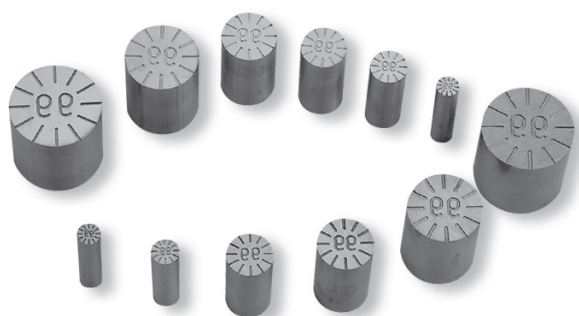
Neutro y anual

D	L	M	K	X	2200 Acier Inox Acero Inox	2400 Inox traité Acero tratado
4	8	2	5,2	1,84	2204	2404
5	8	2	5	1,5	2205	2405
6	8	3	5	1,5	2206	2406
8	10	3	8	1,88	2210	2410
10	10	4	8	1,88	2210	2410
12	12	8	9	1,88	2212	2412
16	12	8	9	1,88	2216	2416

Éléments de marquage normalisés pour moules / Elementos de marcado normalizados para moldes

■ Dateur économique (gravé)

A poinçonner



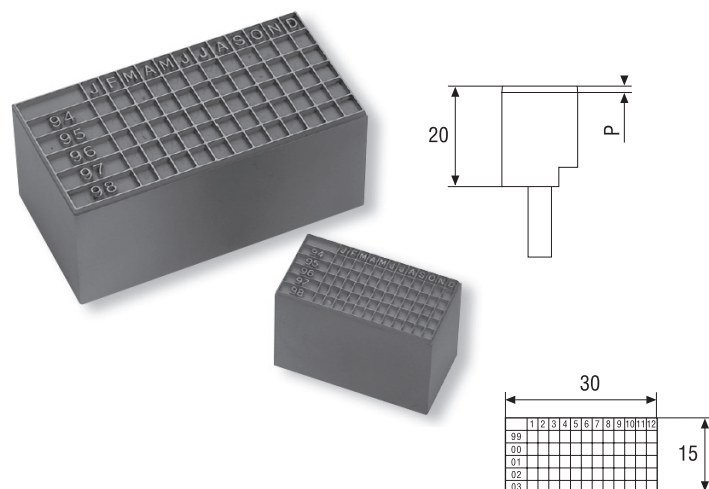
■ Fechadores Económicos (grabado)

Un punzado

Longueur 20,3 mm Longitud 20,3 mm		ø 4	ø 5	ø 6	ø 8	ø 10	ø 12	ø 16	ø 20
Laiton Série 100 Laton Serie 100	Réf. Ref.	104	105	106	108	110	112	116	120
Acier Série 200 Acero Serie 100	Réf. Ref.	204	205	206	208	210	212	216	220

■ Electrode Dateur automobile (cuivre)

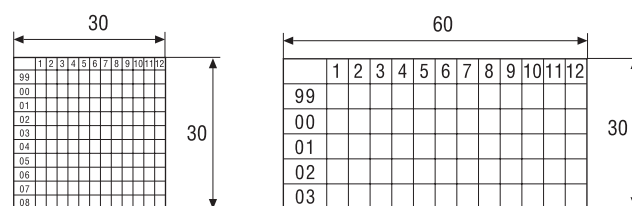
Gravure en relief à l'endroit. Autres dimensions sur demande.



■ Electrodo Fechadores automóvil (cobre)

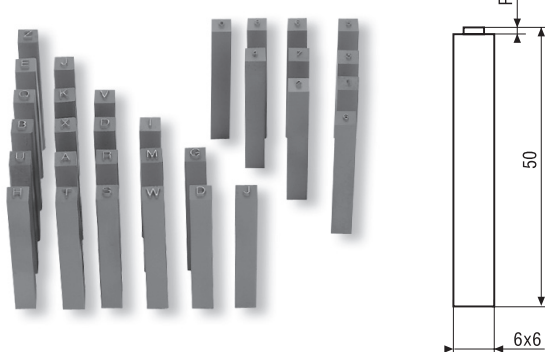
Grabación en relieve. Otras dimensiones bajo pedido.

Electrode Electrode		Réf. Ref.
5 ans	60 x 30 x 20 P=0,8 mm	800
5 ans	30 x 15 x 20 P=0,6 mm	801
10 ans	30 x 30 x 20 P=0,6 mm	802



■ Electrode - Jeux de chiffres et alphabets (cuivre)

Gravure en relief à l'endroit. Autres dimensions sur demande.



■ Electrodo - Juegos de números y alfabetos (de cobre)

Grabación en relieve. Otras dimensiones bajo pedido.

		Réf. Ref.	
Hauteur des caractères (mm) Altura de los caracteres (mm)	P (mm)	Jeux de chiffres Juego de cifras	Alphabets A-Z Alfabeto A-Z
1	0,6	700	720
1,5	0,6	701	721
2	0,8	702	722
3	1	703	723
4	1	704	724

Vente à l'unité possible
Posibilidad de venta por unidades

Éléments de marquage normalisés pour moules / Elementos de mercado normalizados para moldes**■ Tournevis pour dateur standard, mobile, cylindrique et micro dateur**

Nous vous proposons des tournevis parfaitement adaptés, les lames sont affûtées à la largeur et à l'épaisseur de la gravure de la flèche afin que la rotation s'effectue dans les meilleures conditions.

**■ Destornillador standart para fechadores, móviles, cilindricos y microfchadores**

Ofrecemos destornilladores perfectamente adaptables, las hojas se afilables el longitud y espesor de la grabación de la flecha para que la rotación sea en condiciones óptimas.

Réf. Ref.
1504 pour/para ø 4
1506 pour/para ø 6
1508 pour/para ø 8
1512 pour/para ø 12 et/y ø 16

**■ Gravures spéciales
Electrodes, inserts, dateurs**

Fabricants de dateurs, nous sommes par ailleurs spécialistes de la gravure. Nous nous sommes équipés de machine d'usinage à grande vitesse à commande numérique, et maîtrisons de manière unique les usinages les plus précis et les plus fins. Ainsi nous travaillons avec des fraises aussi petites que 5 centièmes de millimètre !

Nous pouvons, au delà des éléments normalisés, réaliser :

- Electrodes sur mesure, en cuivre ou graphite
- Poinçons et matrices, de toute forme
- Usinages directs de gravures fines su des empreintes de moule
- Gravures spéciales sur des dateurs : sigles, logo de recyclage, numéro d'équipe, numéros de lots... en creux comme, dans certaines conditions, en relief.

Nous pouvons intégrer des fichiers 3D, en format .igs, .stl ou dans la plupart des formats de dessin vectoriel.

**■ Grabados especiales
Electrodos, insertos, fechadores**

Los fabricantes de fechadores, también nos especializamos en el grabado. Nosotros estamos equipadas con máquinas herramientas de control digital de alta velocidad, y matizado de manera única para los usos más finos y precisos. Así, trabajamos con fresas más pequeñas de cinco centésimas de milímetro !

Podemos, más allá de los elementos estándar, hacer :

- Electrodo a medida o grafito
- Punzones y matrices en cualquier forma
- Grabado directo y fino en cavidades del molde
- Grabado especial en fechadores : siglas, logo de reciclaje, el número del equipo, los números de lote... hueco como, bajo ciertas condiciones, en relieve.

Podemos integrar los archivos de 3D, en formato. igs .stl o en cualquier formato de diseño vectorial.

Éléments de marquage normalisés pour moules / Elementos de mercado normalizados para moldes

Electrode sigle recyclage & symbole normalisé (cuivre)

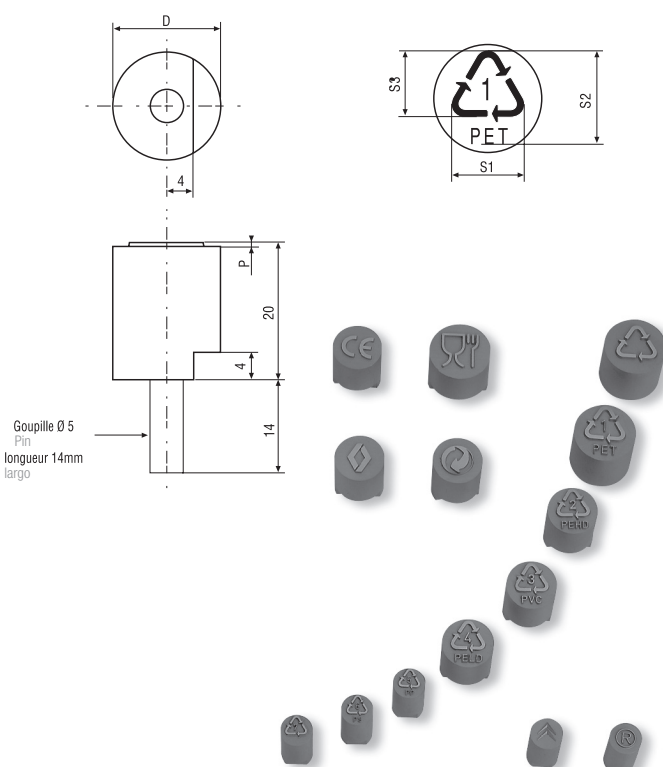
Gravure en relief à l'endroit. Autres logos possibles sur demande.

	D	S1	S2	S3	P	Réf. Ref.
	10	4,6	-	4,2	0,5	1100
	10	6,6	-	6,1	0,6	1000
	16	10,5	-	9,6	0,8	1600
	20	13,1	-	12	1	2000
	10	4,6	6	4,2	0,5	1101
	10	6,6	8,5	6,1	0,6	1001
	16	10,5	13,6	9,6	0,8	1601
	20	13,1	17	12	1	2001
	10	4,6	6	4,2	0,5	1102
	10	6,6	8,5	6,1	0,6	1002
	16	10,5	13,6	9,6	0,8	1602
	20	13,1	17	12	1	2002
	10	4,6	6	4,2	0,5	1103
	10	6,6	8,5	6,1	0,6	1003
	16	10,5	13,6	9,6	0,8	1603
	20	13,1	17	12	1	2003
	10	4,6	6	4,2	0,5	1104
	10	6,6	8,5	6,1	0,6	1004
	16	10,5	13,6	9,6	0,8	1604
	20	13,1	17	12	1	2004
	10	4,6	6	4,2	0,5	1105
	10	6,6	8,5	6,1	0,6	1005
	16	10,5	13,6	9,6	0,8	1605
	20	13,1	17	12	1	2005
	10	4,6	6	4,2	0,5	1106
	10	6,6	8,5	6,1	0,6	1006
	16	10,5	13,6	9,6	0,8	1606
	20	13,1	17	12	1	2006
	10	4,6	-	4,2	0,5	1107
	10	6,6	-	6,1	0,6	1007
	16	10,5	-	9,6	0,8	1607
	20	13,1	-	12	1	2007
	10	4	4	-	0,5	1111
	10	6	6	-	0,6	1011
	16	10	10	-	0,8	1611
	20	12	12	-	1	2011
	10	3,9	4	-	0,5	1112
	10	5,9	6	-	0,6	1012
	16	9,8	10	-	0,8	1612
	20	11,7	12	-	1	2012
	10	6,2	6	-	0,5	1113
	10	8,3	8	-	0,6	1013
	16	13,4	13	-	0,8	1613
	20	16,5	16	-	1	2013
	10	4,9	3,5	-	0,5	1114
	10	6,7	4,8	-	0,6	1014
	16	10,7	7,7	-	0,8	1614
	20	13,4	9,6	-	1	2014
	10	4,5	6	-	0,6	1015
	16	7,5	10	-	0,8	1615
	20	11	14	-	1	2015
	10	5,5	6	-	0,6	1016
	16	9,5	10	-	0,8	1616
	20	13	14	-	1	2016

Electrodo abreviatura y símbolo (normalizado) de reciclaje (cobre)

Grabado en relieve. Otros logos disponibles bajo petición.

	D	S1	S2	S3	P	Réf. Ref.
	10	8,9	2,4	-	0,6	1017
	16	14,2	3,8	-	0,8	1617
	20	17,7	4,8	-	1	2017
	17					
	10	8,9	2,4	-	0,6	1018
	16	14	7,5	-	0,8	1618
	20	17,6	9,4	-	1	2018
	18					
	10	7,1	4,7	-	0,6	1019
	16	11,3	7,5	-	0,8	1619
	20	14,2	9,3	-	1	2019
	19					
	10	6,6	7,2	-	0,6	1115
	16	10,6	11,5	-	0,8	1125
	20	13,2	14,4	-	1	1135
	35					
	10	6,1	6,6	-	0,6	1023
	16	9,7	10,6	-	0,8	1623
	20	12,2	13,2	-	1	2023
	23					
	10	5,9	7,7	-	0,6	1022
	16	9,5	12,3	-	0,8	1322
	20	11,9	15,3	-	1	2022
	22					
	10	5,4	8,3	-	0,6	1020
	16	8,6	13,3	-	0,8	1620
	20	10,8	16,6	-	1	2020
	20					
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	20	18	11,5	-	1	2021

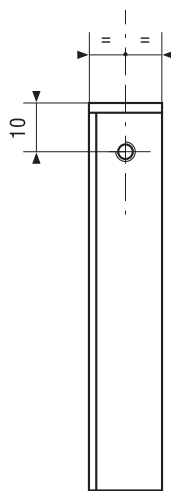
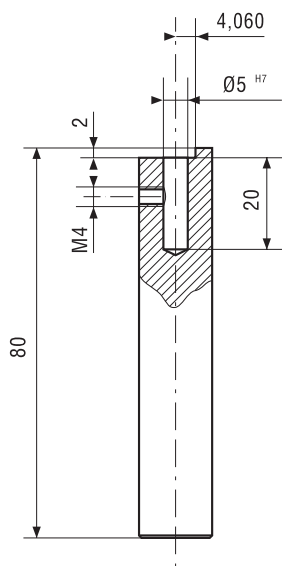
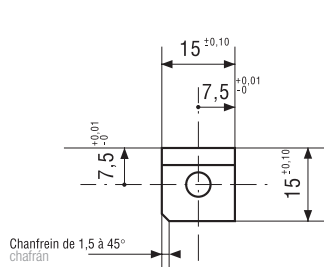


Éléments de marquage normalisés pour moules / Elementos de mercado normalizados para moldes

■ Accessoire porte-électrodes

Cet accessoire vous permet un alignement immédiat de l'électrode sur un carré 15x15 compatible avec les supports EROWA®.

Ref. : 1515



■ Accesorio porta electrodos

Este accesorio le permite una adaptación inmediata del electrodo sobre un cuadro de 15x15 compatible con los soportes EROWA®.

Ref. : 1515



Éléments normalisés pour moules

- Dateurs indexés, dateurs à poinçonner
- Electrodes dateurs automobiles
- Electrodes jeux de chiffres
- Electrodes alphabets
- Electrodes sigles et logo normalisés
- Inserts de recyclage et logos normalisés.

Téléchargez notre catalogue spécial
Dateurs sur www.bmsfrance.eu

Elementos normalizados para moldes

- Fechadores indexados, fechadores de punzonado
- Electrodo fechadores automóviles
- Electrodo cifras
- Electrodo alfabeto
- Electrodo siglas y logo normalizado
- Insertos de reciclaje y logos normalizados

Descargue nuestro catálogo especial
Fechadores en www.bmsespana.eu

Éléments de marquage normalisés pour moules / Elementos de mercado normalizados para moldes

Insert sigle recyclage & symbole normalisé

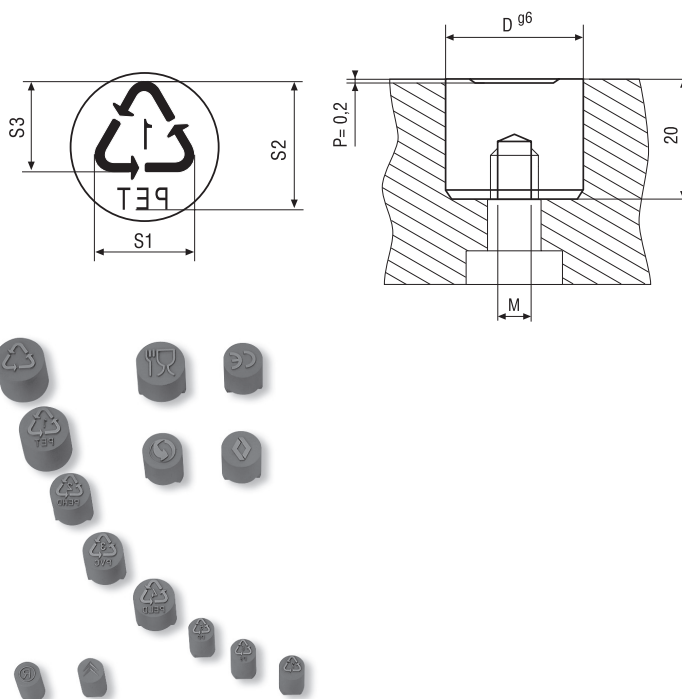
Gravure en creux à l'envers. Autres logos possibles sur demande.

	D	S1	S2	S3	Filetage M Rosca M	Réf. Ref.
	10	4,6	-	4,2	M4	1150
	10	6,6	-	6,1	M4	1050
	16	10,5	-	9,6	M6	1650
	20	13,1	-	12	M6	2050
	10	4,6	6	4,2	M4	1151
	10	6,6	8,5	6,1	M4	1051
	16	10,5	13,6	9,6	M6	1651
	20	13,1	17	12	M6	2051
	10	4,6	6	4,2	M4	1152
	10	6,6	8,5	6,1	M4	1052
	16	10,5	13,6	9,6	M6	1652
	20	13,1	17	12	M6	2052
	10	4,6	6	4,2	M4	1153
	10	6,6	8,5	6,1	M4	1053
	16	10,5	13,6	9,6	M6	1653
	20	13,1	17	12	M6	2053
	10	4,6	6	4,2	M4	1154
	10	6,6	8,5	6,1	M4	1054
	16	10,5	13,6	9,6	M6	1654
	20	13,1	17	12	M6	2054
	10	4,6	6	4,2	M4	1155
	10	6,6	8,5	6,1	M4	1055
	16	10,5	13,6	9,6	M6	1655
	20	13,1	17	12	M6	2055
	10	4,6	6	4,2	M4	1156
	10	6,6	8,5	6,1	M4	1056
	16	10,5	13,6	9,6	M6	1656
	20	13,1	17	12	M6	2056
	10	4,6	-	4,2	M4	1157
	10	6,6	-	6,1	M4	1057
	16	10,5	-	9,6	M6	1657
	20	13,1	-	12	M6	2057
	10	4	4	-	M4	1161
	10	6	6	-	M4	1061
	16	10	10	-	M6	1661
	20	12	12	-	M6	2061
	10	3,9	4	-	M4	1162
	10	5,9	6	-	M4	1062
	16	9,8	10	-	M6	1662
	20	11,7	12	-	M6	2062
	10	6,2	6	-	M4	1163
	10	8,3	8	-	M4	1063
	16	13,4	13	-	M6	1663
	20	16,5	16	-	M6	2063
	10	4,9	3,5	-	M4	1164
	10	6,7	4,8	-	M4	1064
	16	10,7	7,7	-	M6	1664
	20	13,4	9,6	-	M6	2064
	10	4,5	6	-	M4	1065
	16	7,5	10	-	M6	1665
	20	11	14	-	M6	2065
	10	5,5	6	-	M4	1066
	16	9,5	10	-	M6	1666
	20	13	14	-	M6	2066

Inserto signo reciclaje & símbolo normalizado

Grabación a la inversa. Otros logos disponibles bajo petición.

	D	S1	S2	S3	Filetage M Rosca M	Réf. Ref.
	10	8,9	2,4	2,4	-	1067
	16	14,2	3,8	3,8	-	1667
	20	17,7	4,8	4,8	-	2067
	10	8,9	2,4	-	M4	1068
	16	14	7,5	-	M6	1668
	20	17,6	9,4	-	M6	2068
	10	7,1	4,7	-	M4	1069
	16	11,3	7,5	-	M6	1669
	20	14,2	9,3	-	M6	2069
	10	6,6	7,2	-	M4	1070
	16	10,6	11,5	-	M6	1670
	20	13,2	14,4	-	M6	2070
	10	6,1	6,6	-	M4	1071
	16	9,7	10,6	-	M6	1671
	20	12,2	13,2	-	M6	2071
	10	5,9	7,7	-	M4	1072
	16	9,5	12,3	-	M6	1672
	20	11,9	15,3	-	M6	2072
	10	5,4	8,3	-	M4	1073
	16	8,6	13,3	-	M6	1673
	20	10,8	16,6	-	M6	2073
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	20	18	11,5	-	M6	2074



Bacs de nettoyage ultrason / Depósito de lavado ultrasonido

Les appareils à ultrasons se compose de 13 appareils de tailles différentes, avec des contenances variant de 0,5 à 90 litres. Elle est équipée de la toute nouvelle génération de transducteurs à haute puissance de 37 kHz.

Los aparatos por ultrasonidos se componen de 13 aparatos de diferentes tamaños, con una capacidad que varía de 0,5 a 90 litros. Está equipado con la nueva generación de transductores de alta potencia de 37 kHz.





Bacs de rétention de pièces / Bandejas de retención de piezas



Récupérez et protégez vos pièces délicates
Recupere y proteja las piezas delicadas

Réf. / Ref. : **DRT1**

Quantité Cantidad	Prix unit. en euros Precio unitario en euros
1 - 5	179,00
6 - 10	171,00
11 +	160,00

- Durée de vie importante et facile à nettoyer.
- Facile à monter et à régler
- Accès facile aux pièces pour les opérateurs.
- Fixation par chaînes latérales.
- Bac en plastique très résistant épaisseur 4 mm.
- Hauteur et angle de distribution facilement réglable.

Comprend :

- 1 bac en plastique 610 x 915mm.
- 1.8m de chaîne et
- 8 crochets de fixation

- Gran duración y fácil limpiado
- Fácil de instalar y ajustar
- Acceso fácil a las piezas para los operadores
- Fijación mediante cadenas laterales
- Depósito de plástico muy resistente grueso 4 mm
- Altura y ángulo de distribución fácilmente ajustables

Incluye :

- 1 bandeja de plástico 610 x 915 mm
- 1,8 m de cadena
- 8 ganchos de fijación



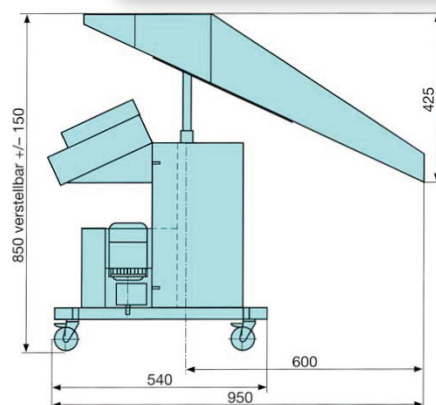
Toboggan répartiteur / Rampa de llenado



Le toboggan répartiteur type VR s'utilise pour le remplissage sélectif de cartons, bacs ou sacs.

Grâce à une commande programmée, chaque récipient reçoit un nombre de pièces prédéfini. En option un compteur totaliseur additionne tous les cycles de la machine (> totalisateur de production). L'angle de rotation ou la longueur de déplacement se règle de façon continue par des taquets de commutation.

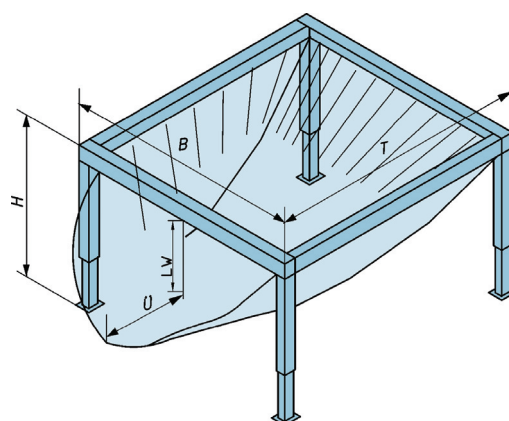
Voir également le Duck p. 595
 Ver también el Duck p. 595



La rampa de distribución de tipo VR se utiliza para el llenado selectivo de cartones, bandejas o sacos.

Mediante un mando programado, cada recipiente recibe un número de piezas predeterminado. Asimismo, se puede disponer de un contador totalizador que suma todos los ciclos de la máquina (> totalizador de producción). El ángulo de rotación o la longitud de desplazamiento se ajusta de manera continua con topes de conmutación.

Glissière de récupération de pièces modèle TSR / Guía de recuperación de piezas modelo TSR



T = Profondeur
 B = Largeur
 H = Hauteur
 H1 = Hauteur de passage
 Ü = Débord

T = profundidad
 B = ancho
 H = alto
 H1 = alto de paso
 Ü = orillo

La glissière de récupération de pièces type TSR s'utilise partout où des pièces doivent être récupérées, sans la moindre détérioration, après leur fabrication ou leur reprise (par exemple, en sortie d'injection de pièces délicates, après polissage,...)

De plus, la surface de glissement du TSR étant formé d'un tissu, l'huile ou le liquide de refroidissement utilisé dans la machine est largement éliminé, les liquides pouvant traverser le tissu.

La guía de recuperación de piezas de tipo TSR se instala en cualquier lugar donde se deba recuperar las piezas, sin el mínimo deterioro, después de su fabricación o para su recuperación (por ejemplo, a la salida de la inyección de piezas delicadas, tras el pulido, etc.)

Además, la superficie de deslizamiento del TSR está hecha con una tela que deja atravesar los líquidos, por lo que el aceite o el líquido de refrigeración utilizado en la máquina quedan totalmente eliminados.

Couvercle Filtrant pour Fûts de Matière / Tapa de filtración para bidones de materia



**Protège la matière d'une pollution.
Protege la materia de la contaminación**

Description Descripción	Réf. Ref.	Prix unit. en euros Precio unitario en euros	
		1 - 5	6 +
Ø 560 mm, une sortie Ø 560 mm, una salida	DFCDN22	68	60
Ø 560 mm, 2 sorties Ø 560 mm, dos salidas	DFCDP22	112	106

- Le filtre de fûts améliore la qualité des pièces produites en éliminant la contamination potentielle des granulés déjà dans le process de fabrication.
- Fenêtre transparente pour visualisation du niveau de matière.
- S'enlève facilement et permet un accès rapide.
- Réduit les temps de nettoyage et de maintenance induits par les transferts de matière entre broyeurs, alimentation centralisée, ...

Diamètre 560 mm, se monte sur des fûts Ø 560 mm.

Ouverture pour tubes Ø 38 à 70 mm.

L'ouverture est pourvue d'un système élastique de joint et d'une fermeture à glissière pour les périodes de non utilisation. Comprend également une corde de serrage pour le maintien sur le fût ainsi qu'une fenêtre transparente pour visualiser le niveau de matière.

- El filtro del cilindro mejora la calidad de las piezas producidas al eliminar la contaminación potencial de los granulados en el proceso de fabricación.
- Ventana transparente para ver el nivel de materia.
- Se quita fácilmente y se accede de manera rápida
- Reduce los tiempos de limpieza y de mantenimiento inducidos por el traspaso de materia entre trituradoras, alimentación centralizada, ...

Diámetro 560 mm, se coloca en bidones de Ø 560 mm.

Apertura para tubos Ø 38 a 70 mm.

La apertura dispone de un sistema elástico de junta y de un cierre con una guía para los períodos en los que no se utiliza. Incluye una cuerda de ajuste para fijara en el cilindro así como una ventana transparente para visualizar el nivel de materia.

Couvercle de Fût ou Boite / Tapa de bidón o caja



Description Descripción	Réf. Ref.	Prix unit. en euros Precio unitario en euros	
		1 - 5	6 +
1 sortie 1 salida	GN3442	135	126
2 sorties 2 salidas	GP3442	234	220

- Protège la matière d'une pollution
- Fenêtre transparente pour visualisation du niveau de matière.
- S'enlève facilement et permet un accès rapide.
- Réduit les temps de nettoyage et de maintenance induits par les transferts de matière entre broyeurs, alimentation centralisée, ...

L'ouverture comprend une fermeture élastique sur l'une ou les deux ouvertures pour obturation lors des périodes de non utilisation. Bande élastique de maintien de l'ensemble sur le fût ou la boîte. Fenêtre transparente en vinyle pour une visualisation rapide du niveau.

Modèle à deux sorties

Se monte sur des emballages de 864 x 1070 mm. Comprend deux orifices aux deux extrémités afin que la matière puisse être aspirée à tout moment.

Ouverture pour tubes Ø 38 à 70 mm.

Modèle à une sortie

Mêmes caractéristiques que le modèle à deux sorties, avec cependant la sortie située au centre de la couverture. Celle-ci est maintenue fermement en place avec une ceinture et une boucle pour résister aux opérations de remplissage (flux d'air positif). La dimension de l'ouverture peut-être d'un Ø 50 à 500 mm à indiquer lors de votre commande.

- Protege la materia de la contaminación
- Ventana transparente para ver el nivel de materia.
- Se quita fácilmente y se accede de manera rápida
- Reduce los tiempos de limpieza y de mantenimiento inducidos por el traspaso de materia entre trituradoras, alimentación centralizada, ...

La apertura dispone de un cierre elástico en una o dos aperturas para obturación durante el periodo que no se utiliza. Cinta elástica de fijación del conjunto en el bidón o en la caja. Ventana transparente de vinilo para visualizar el nivel de materia.

Modelo de dos salidas

Se coloca en envases de 864 x 1070 mm. Incluye dos orificios en los dos extremos para que la materia pueda ser aspirada continuamente.

Apertura para tubos Ø 38 a 70 mm

Modelo de una salida

Las mismas características que el modelo de dos salidas, además de la salida situada en el centro de la tapa. Se mantiene fija con una correa y un cierre para resistir a las operaciones de llenado (flujo de aire positivo). El tamaño de la apertura puede ser entre Ø 50 a 500 mm a especificar en el pedido.

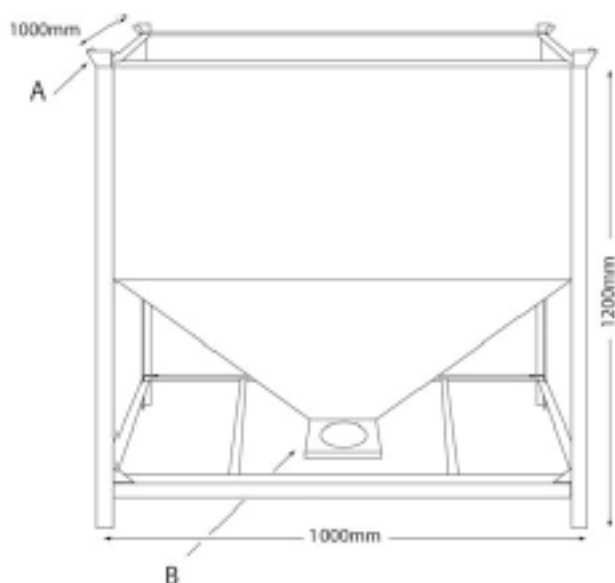
Silos Journaliers Empilables / Silos diarios apilables



Récupérez et protégez vos pièces délicates
Recupere y proteja las piezas delicadas

- Silos en acier (inox sur demande) ou trémies de grandes dimensions fabriqués spécialement à vos mesures. Les modèles standard comprennent un système de support pour une manutention facile par chariots élévateurs et un gerbage rapide et sûr.
- Mécanisme d'obturation pour le nettoyage.
- Ouverture pour aspiration matière sur un côté.
- Fabrication en acier inox soudé ou acier épaisseur 2 mm.
- Revêtement peinture verte RAL 6011 (autres couleurs sur demande).
- Dimensions 1 000 x 1 000 x 1 200 mm

- Silos de acero (acero inoxidable bajo pedido) o tolvas de grandes dimensiones fabricados a medida. Los modelos estándar incluyen un sistema de soporte para un mejor transporte mediante carretillas elevadoras y un apilado rápido y seguro.
- Mecanismo de obturación para la limpieza.
- Apertura para aspiración de la materia en un lado.
- Fabricación de acero inoxidable soldado o en acero con un espesor de 2 mm.
- Revestimiento de pintura verde RAL 6011 (otros colores disponibles bajo pedido).
- Dimensiones 1.000 x 1.000 x 1.200 mm



Réf. Ref.	Quantité Cantidad	Pris unit. en euros Precio unitario en euros
DAYB1	1 - 5	1210,00
	6 - 10	1150,00
	11 +	1034,00

Trémies matières / Tolvas para materia



Trémie matières avec tôle électrozinguée peinte de forte épaisseur.
Une version INOX est également disponible.

Autres caractéristiques :

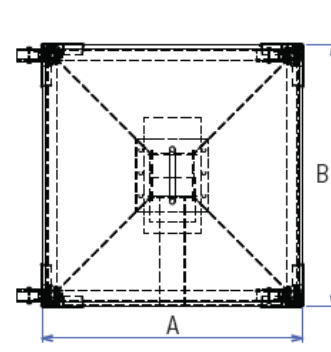
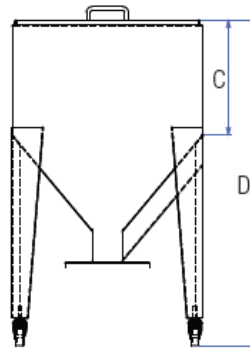
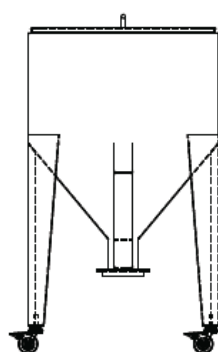
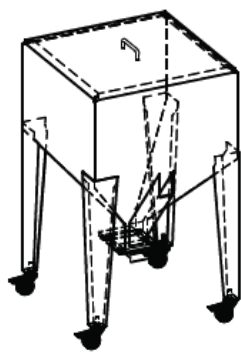
- Mécanisme de sous-tirage
- Roulettes
- Toutes fabrications sur plans et sur commande.



Tolvas para materia con chapa gruesa electrogalvanizada pintada.
Disponible también la versión en acero inoxidable.

Otras características :

- Mecanismo de extracción
- Ruedecillas
- Fabricación a medida con plano y bajo pedido.



Modèle Modelo	Dimensions Dimensiones				Capacité en Litres Capacidad en litros	Nbre de portes Nº de puertas
	A	B	C	D		
BFSI1	500	500	300	900	100	1
BFSI2	750	750	250	950	200	1
BFSI3	750	750	400	1100	300	1
BFSI4	950	950	450	1100	500	1
BFSI5	1200	1200	400	1200	800	2
BFSI6	1350	1350	700	1500	1600	2
BFSI7	1500	1500	700	2000	1650	2

Tapis transporteurs

Cintas transportadoras

Tapis transporteur modèle BMSA / Cintas transportadoras modelo BMSA

voir page 588 / ver página 588



Tapis transporteur modèle BMSB / Cintas transportadoras modelo BMSB

voir page 589 / ver página 589



Tapis transporteur modèle BMSC / Cintas transportadoras modelo BMSC

voir page 590 / ver página 590



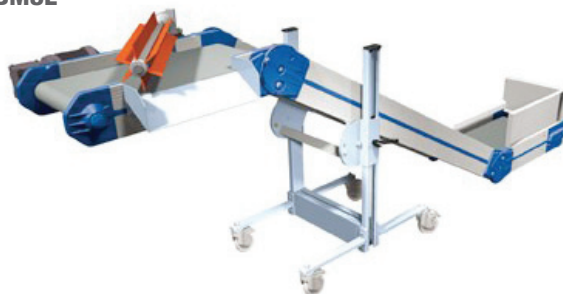
Tapis transporteur modèle BMSD / Cintas transportadoras modelo BMSD

voir page 591 / ver página 591



Tapis transporteur modèle BMSE / Cintas transportadoras modelo BMSE

voir page 592 / ver página 592



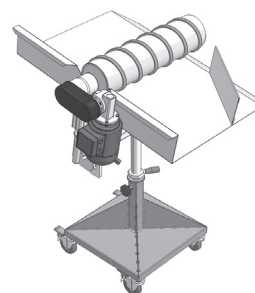
Tapis transporteur modèle BMSF / Cintas transportadoras modelo BMSF

voir page 593 / ver página 593

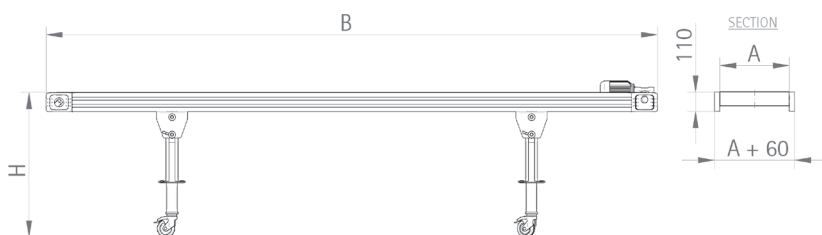


Séparateur BMSH 2 standard / Separador BMSH 2 estándar

voir page 594 / ver página 594



Tapis transporteur modèle BMSA en aluminium / Cinta transportadora modelo BMSA de aluminio



A	B	H
min 100 mm	min 600 mm	min 200 mm
max 2000 mm	max 60 mt	max 2000 mm

- Structure en aluminium anodisé de très grande qualité.
- Tapis avec rives latérales 80 mm de hauteur.
- Bande du tapis lisse en Polyuréthane de couleur gris , jonction vulcanisée.
- Température possible des pièces à transporter : de minimum -10°C jusqu' à maximum +90°C
- Groupe d'entraînement composé d'un motoréducteur multitension de 0.12Kw à vis sans fin et lubrifié à vie.
- Groupe d' entraînement placé latéralement à gauche
- Vitesse fixe 3m/mn
- Interrupteur on/off
- Tension de connexion 400 Volt / 50 Hz
- Inclinaable 0 - 30°

- Estructura de aluminio anodizado de muy alta calidad
- Cinta con bordes laterales de 80 mm de alto
- Cinta lisa de poliuretano gris, unión vulcanizada
- Temperatura posible de las piezas para transportar: mín. -10 °C / máx. + 90 °C
- Grupo de transporte compuesto de un motorreductor multitensión de 0,12 Kw con tornillo sin fin y lubricado para siempre.
- Grupo de transporte situado en el lateral izquierdo
- Velocidad fija 3 m / min.
- Interruptor on / off
- Tensión de conexión 400 Volt / 50 Hz
- Inclinaable 0 – 30 °

Tapis transporteur modèle BMSB en aluminium / Cinta transportadora modelo BMSB de aluminio

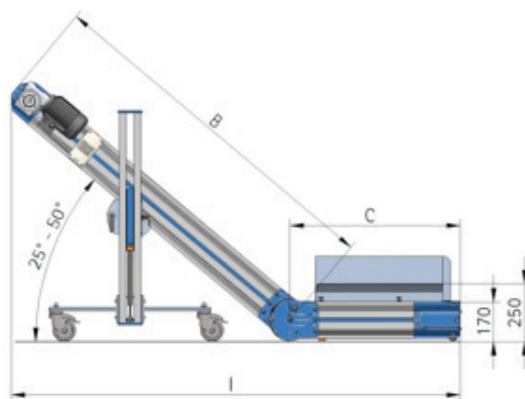


A	B	H
min 100 mm	min 600 mm	min 600 mm
max 1200 mm	max 5000 mm	max 1000 mm

- Structure en aluminium anodisé de très grande qualité.
- Tapis sans rives latérales
- Tapis en PVC de couleur grise à haut pouvoir grippant, jonction vulcanisée.
- Température possible des pièces à transporter : de minimum -10°C jusqu' à maximum +60°C
- Groupe d'entraînement composé d'un moto réducteur multitension de 0.12Kw à vis sans fin et lubrifié à vie.
- Groupe d'entraînement positionné latéralement à gauche
- Vitesse fixe 3m/mn.
- Interrupteur on/off
- Tension de connection 400 Volt / 50 hz

- Estructura de aluminio anodizado de muy alta calidad
- Cinta sin bordes laterales
- Cinta de PVC gris, de gran gripado, unión vulcanizada
- Temperatura posible de las piezas para transportar: mín. -10 °C / máx. + 60 °C
- Grupo de transporte compuesto por un motorreductor multitensión de 0,12 Kw con tornillo sin fin y lubricado para siempre.
- Grupo de transporte situado en el lateral izquierdo
- Velocidad fija 3 m / min.
- Interruptor on / off
- Tensión de conexión 400 Volt / 50 Hz

Tapis transporteur modèle BMSC en aluminium / Cinta transportadora modelo BMSC de aluminio



Réf. Ref.	A	B	C	I (50° - 40° - 25°)	H (50° - 40° - 25°)	Dimensions Max. (B+C) Dimensiones máx. (B+C)
BMSC 0	140	1500	700	1850-2000-2250	650-950-1150	6000
BMSC 1	240	1500	700	1850-2000-2250	650-950-1150	6000
BMSC 2	340	1800	700	2050-2250-2500	800-1150-1400	6000
BMSC 3	440	2000	700	2150-2400-2700	850-1250-1550	6000
BMSC 4	540 (Max.)	2000	700	2150-2400-2700	850-1250-1550	6000

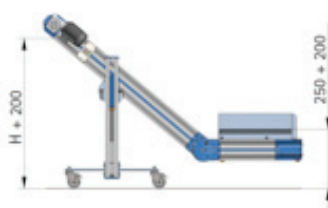
- Structure en aluminium anodisé de très grande qualité.
- Tapis avec rives latérales h 50 mm (fixes)
- Tapis en PU lisse avec tasseaux h 30 mm pas 400 mm, jonction vulcanisée.
- Température possible des pièces à transporter : de minimum -10°C jusqu' à maximum +90°C
- Groupe d'entraînement composé d'un moto réducteur multitension de 0.12Kw à vis sans fin et lubrifié à vie.
- Groupe d'entraînement placé latéralement à gauche
- Vitesse fixe 3m/min
- Interrupteur on/off
- Tension de connexion 400 Volt /50 Hz

- Estructura de aluminio anodizado de muy alta calidad
- Cinta con bordes laterales de 50 mm de alto (fijos)
- Cinta lisa de poliuretano con listoncillos de 30 mm de alto, 400 mm de paso, unión vulcanizada
- Temperatura posible de las piezas para transportar: mín. -10 °C / máx. + 90 °C
- Grupo de transporte compuesto de un motorreductor multitensión de 0,12 Kw con tornillo sin fin y lubricado para siempre.
- Grupo de transporte situado en el lateral izquierdo
- Velocidad fija 3 m / min.
- Interruptor on / off
- Tensión de conexión 400 Volt / 50 Hz

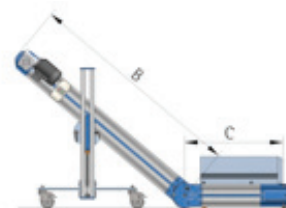
Position standard / Posición estándar



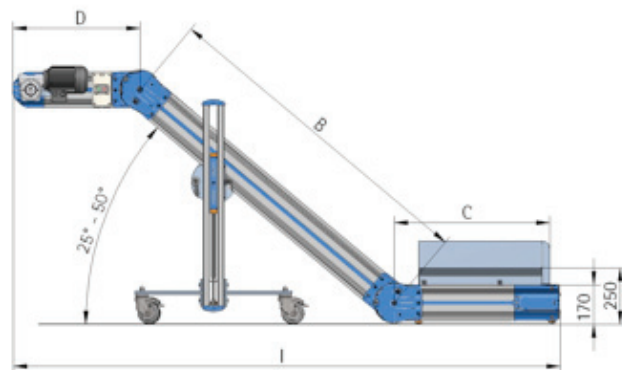
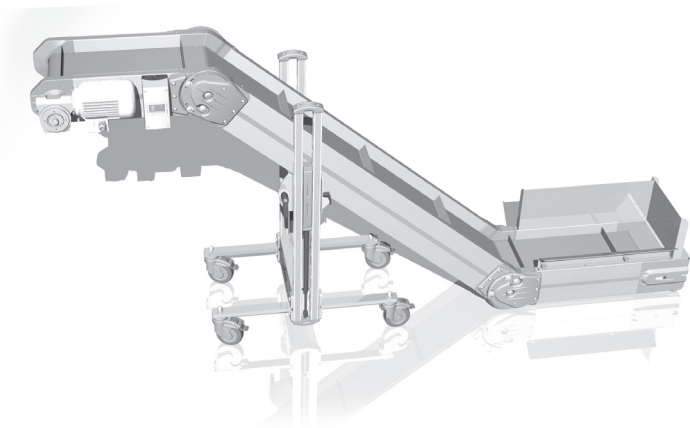
Position haute / Posición alta



Dimension maximum / Dimensiones máximas



Tapis transporteur modèle BMSD en aluminium / Cinta transportadora modelo BMSD de aluminio

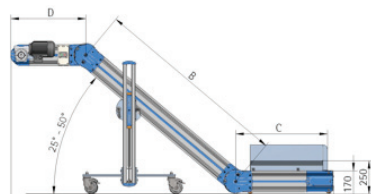


Réf. Ref.	A	B	C	D	I (50° - 40° - 25°)	H (50° - 40° - 25°)	Dimensions Max. (B+C) Dimensiones máx. (B+C)
BMSD 0	140	1500	700	500	2350-2500-2750	650-950-1150	6000
BMSD 1	240	1500	700	500	2350-2500-2750	650-950-1150	6000
BMSD 2	340	1800	700	700	2550-2750-3000	800-1150-1400	6000
BMSD 3	440	2000	700	500	2550-2900-3200	850-1250-1550	6000
BMSD 4	540 (max.)	2000	700	500	2500-2900-3200	850-1250-1550	6000

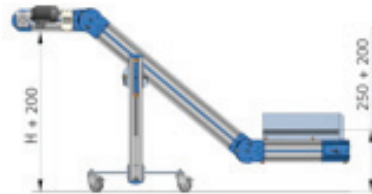
- Structure en aluminium anodisé de très grande qualité
- Tapis avec rives latérales h 50 mm (fixes)
- Tapis en PU lisse de couleur grise complète de tasseaux h 30 pas 400 mm, jonction vulcanisée.
- Température possible des pièces à transporter : de minimum -10°C jusqu' à maximum +90°C
- Groupe d'entraînement composé d'un motoréducteur multitension de 0.12Kw à vis sans fin et lubrifié à vie.
- Groupe d'entraînement placé latéralement à gauche
- Vitesse fixe 3m/min.
- Interrupteur on/off
- Tension de connexion 400 Volt /50 Hz

- Estructura de aluminio anodizado de muy alta calidad
- Cinta con bordes laterales de 50 mm de alto
- Cinta lisa de poliuretano gris con listoncillos de 30 de alto, 400 mm de paso, unión vulcanizada
- Temperatura posible de las piezas para transportar: mín. -10 °C / máx. + 90 °C
- Grupo de transporte compuesto de un motorreductor multitensión de 0,12 Kw con tornillo sin fin y lubricado para siempre.
- Grupo de transporte situado en el lateral izquierdo
- Velocidad fija 3 m / min.
- Interruptor on / off
- Tensión de conexión 400 Volt / 50 Hz

Position standard / Posición estándar



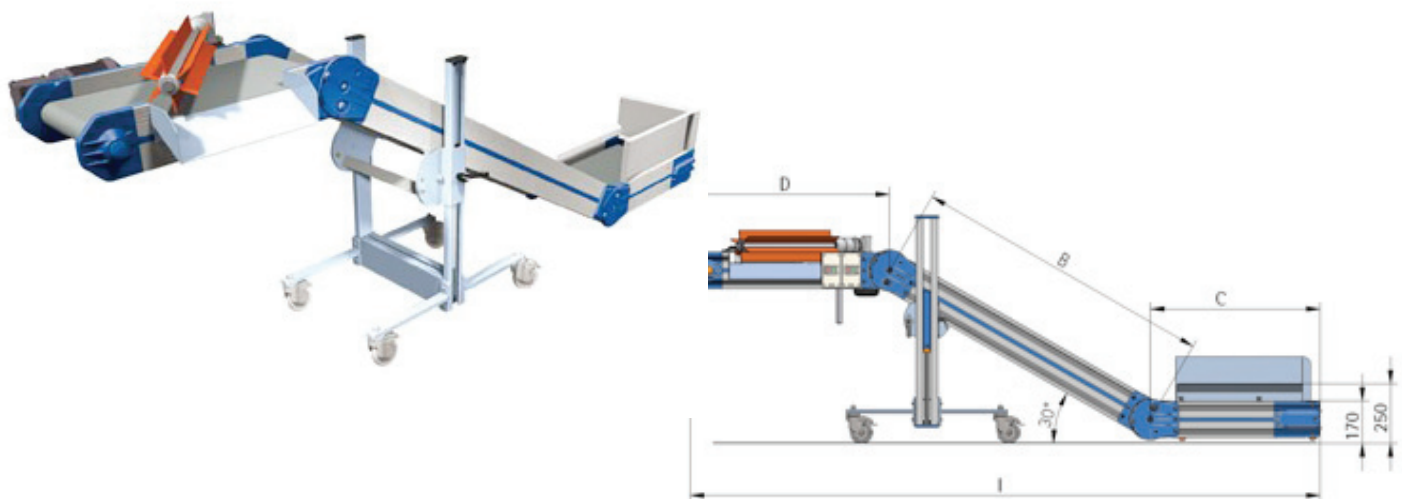
Position haute / Posición alta



Dimension maximum / Dimensiones máximas



Tapis transporteur modèle BMSE en aluminium / Cinta transportadora modelo BMSE de aluminio



Réf. Ref.	A	B	C	D	I	H	Dimensions Max. (B+C) Dimensiones máx. (B+C)
BMSE 0	140	1300	700	900	2800	650	6000
BMSE 1	240	1300	700	900	2800	650	6000
BMSE 2	340	1800	700	900	3250	900	6000
BMSE 3	440 (max.)	1800	700	900	3250	900	6000

- Structure en aluminium anodisé de très grande qualité.
- Tapis avec rives latérales h 50 mm (fixes)
- Bande du tapis en PVC bossée de couleur grise avec jonction vulcanisée.
- Température possible des pièces à transporter : de minimum -10°C jusqu' à maximum +60°C
- Groupe d'entraînement composé d'un motoréducteur multitension de 0.12Kw à vis sans fin et lubrifié à vie.
- Groupe d'entraînement placé latéralement à droite
- Vitesse fixe 3m/min
- Interrupteur on/off
- Tension de connexion 400 Volt /50 Hz

- Estructura de aluminio anodizado de muy alta calidad
- Cinta con bordes laterales de 50 mm de alto (fijos)
- Cinta de PVC con listones de color gris y unión vulcanizada
- Temperatura posible de las piezas para transportar: mín. -10 °C / máx. + 60 °C
- Grupo de transporte compuesto por un motorreductor multitensión de 0,12 Kw con tornillo sin fin y lubricado para siempre.
- Grupo de transporte situado en el lateral derecho
- Velocidad fija 3 m / min.
- Interruptor on / off
- Tensión de conexión 400 Volt / 50 Hz

Position standard / Posición estándar



Position haute / Posición alta



Dimension maximum / Dimensiones máximas

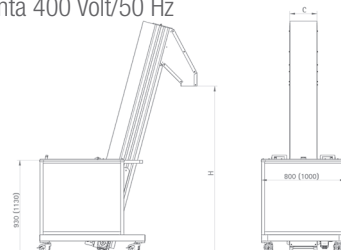
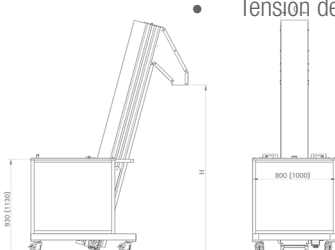
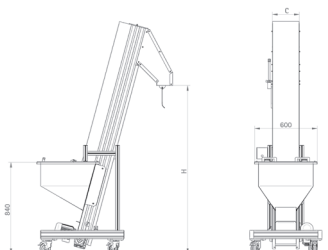


Bande élévatrice modèle BMSF en aluminium / Cinta elevadora modelo BMSF de aluminio



- Structure du tapis en aluminium anodisé de première extrusion
- Tapis avec rives latérales de confinement 80 mm de hauteur
- Bande du tapis en Polyuréthane de couleur gris, avec des tasseaux thermo soudés h 35 ou 50 mm., pas 150 mm. ; jonction vulcanisée.
- Elévateur de charge en Acier Inox
- Goulotte de déchargement en aluminium
- Groupe d'entraînement composé par moteur 0,12 kw multi tension
- Vitesse du tapis standard fixe 12 mt/min.
- Interrupteur on/off
- Tension de liaison du tapis 400 Volt/50 Hz.

- Estructura de aluminio anodizado de primera extrusión
- Cinta con bordes laterales de contención de 80 mm de alto
- Cinta de poliuretano gris con listones termosoldados de 35 mm de alto o 50 mm, paso 150 mm; unión vulcanizada
- Elevador de carga de acero inoxidable
- Boca de descarga de aluminio
- Grupo de transporte compuesto por un motor de 0,12 kw multitensión
- Velocidad de la cinta estándar fija 12 m/min.
- Interruptor on/off
- Tensión de enlace de la cinta 400 Volt/50 Hz



HS Hauteur de déchargement (mm) HS Altura de descarga (mm)
1000
1100
1200
1300
1400
1500
1600
1700
1800

HS Hauteur de déchargement (mm) HS Altura de descarga (mm)
1250
1500
1750
2000
2250
2500
2750
3000

HS Hauteur de déchargement (mm) HS Altura de descarga (mm)
1250
1500
1750
2000
2250
2500
2750
3000

Modèle BMSF 600

BMSF 600X600 = 80 litres
Largeur utile du tapis 200 mm
Possible hauteur de déchargement (HS) = minimum 1000 mm maximum 1800 mm

Modelo BMSF 600

BMSF 600 x 600 = 80 litros
Ancho útil de la cinta 200 mm
Posible altura de descarga (HS) = mín. 1.000 mm máx. 1.800 mm

Modèle BMSF 800

BMSF 800X800 = 185 Litres
Largeur utile du tapis 200 mm
Possible hauteur de déchargement (HS) = minimum 1250 mm maximum 3000 mm

Modelo BMSF 800

BMSF 800 x 800 = 185 litros
Ancho útil de la cinta 200 mm
Posible altura de descarga (HS) = mín. 1.250 mm máx. 3.000 mm

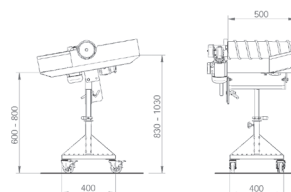
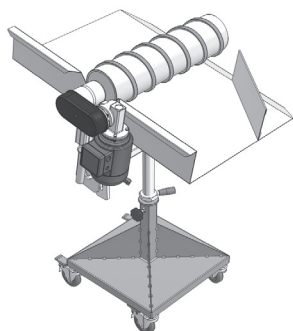
Modèle BMSF 1000

BMSF 1000X1000 = 410 Litres
Largeur utile du tapis 300 mm
Possible hauteur de déchargement (HS) = minimum 1250 mm maximum 3000 mm

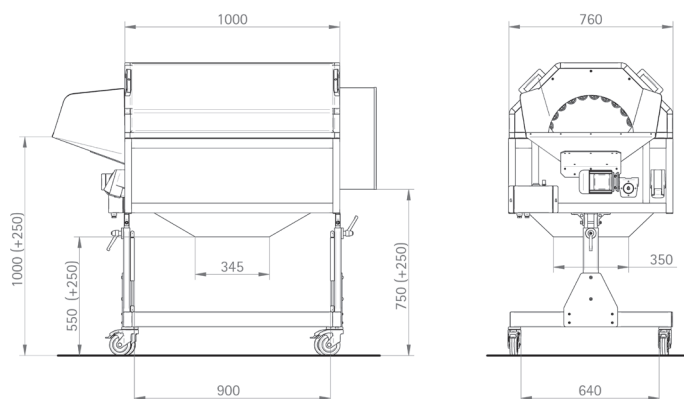
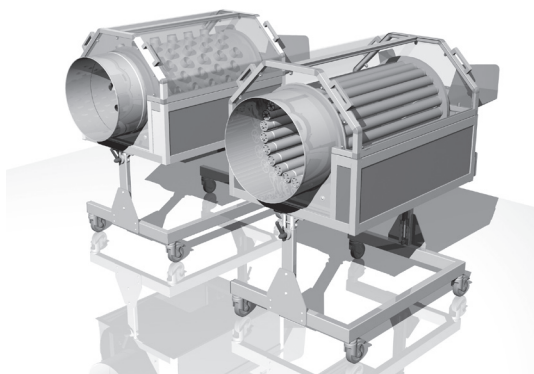
Modelo BMSF 1000

BMSF 1000 x 1000 = 410 litros
Ancho útil de la cinta 300 mm
Posible altura de descarga (HS) = mín. 1.250 mm máx. 3.000 mm

Séparateur à spirale modèle BMSG / Separador de espiral modelo BMSG



Séparateur BMSH/BMSI 2 standard / Separador BMSH/BMSI 2 estándar



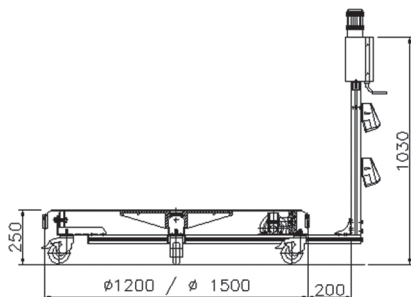
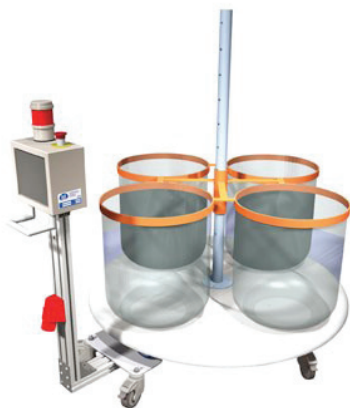
- Trommel en Acier inox troué (avec , si nécessaire, de petits tubes soudés)
- Goulottes de chargement et déchargement en Acier Inox
- Vitesse de rotation du manteau réglable de 0 à 20 tours par minute à travers un cadre de commande
- Tension de connexion 220 Volt monophasé

Trommel composé de rouleaux en PVC 50 mm de diamètre

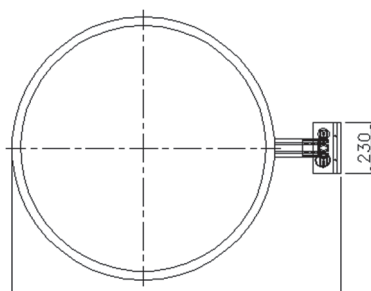
- Tromel de acero inoxidable agujereado (con pequeños tubos soldados si es necesario)
- Boca de carga y descarga de acero inoxidable
- Velocidad de rotación del cuerpo regulable de 0 a 20 vueltas por minuto mediante un panel de control
- Tensión de conexión 220 Volt monofásico

Tromel compuesto por rodillos de PVC 50 mm de diámetro

Table tournante / Mesa giratoria

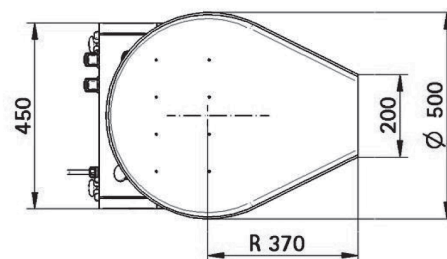
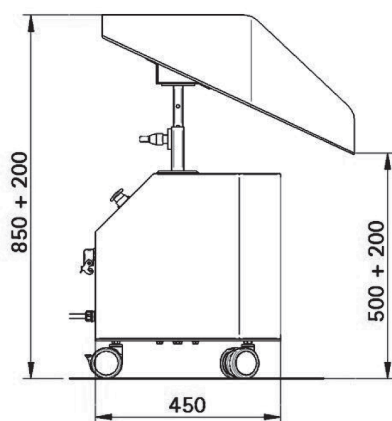


Réf. Ref.	Ø mm.
XR V 2	1200
XR V 3	1500



Réf. Ref.	Description Descripción	Quantité Cantidad
XRVC	ANGLES	2 x box
XRVS	BAGS SUPPORT	1 x XRVS

Le Duck / Duck



Le Duck est une machine conçue pour récupérer le produit arrivant d'un convoyeur, d'un robot ou autre dispositif et pour l'acheminer vers plusieurs conteneurs selon la quantité de cycles paramétrés.

Duck es una máquina destinada a recuperar el producto que llega de un transportador, de un robot o de cualquier otro dispositivo para encaminarlo hacia varios contenedores según la cantidad de ciclos parametrizados.

Le rayon d'action du DUCK est de 360°, par conséquent les conteneurs peuvent être disposés autour de celui-ci sans aucune restriction.

El radio de acción de Duck es de 360°, por lo que se puede colocar los contenedores alrededor de éste sin ninguna restricción.

Le DUCK peut à travers un signal de pré alarme acoustique temporisé, signaler le besoin de remplacer les conteneurs déjà pleins. Le même signal est répété à la fin de la phase de remplissage du dernier conteneur.

El Duck, a través de una señal acústica temporizada, puede indicar la necesidad de sustituir los contenedores que están llenos. Se repite la misma señal al finalizar la fase de llenado del último contenedor.

Coffret de commande / Caja de mando



- Puissance maximum supportable par le coffret de commande : 0,75 Kw.
- Tension d'alimentation coffret de commande 400 Volt/50 Hz triphasé.
- Coffret de commande doté d'Inverter triphasé.
- Indice de protection du coffret de commande: IP 65.
- Dimensions du coffret de commande: 110 x 340 x 155 mm.
- Poids du coffret de commande: 1,7 kg

- Potencia máxima soportable por la caja de mando: 0,75 Kw
- Tensión de alimentación de la caja de mando 400 Volt/50 Hz trifásico
- Caja de mando con Inverter trifásico
- Grado de protección de la caja de mando: IP 65
- Dimensiones de la caja de mando: 110 x 340 x 155 mm
- Peso de la caja de mando: 1,7 kg

Programmes standard installés dans le coffret de commande

- Programme Manuel ON/OFF
- Programme Pause/Travail
- Programme Robot/Pulse
- Programme gestion du sensor de Niveau/Feeder
- Programme de gestion tables rotatives série TV
- Programme de gestion carrousel horizontal CAR
- Programme de gestion pour Metal Detector installés sur le tapis (Plaque/Tunnel)
- Programme de gestion mélangeur modèle MI 1

Programas estándar instalados en la caja de mando

- Programa manual ON/OFF
- Programa Pausa / Trabajo
- Programa Robot / Pulse
- Programa gestión del sensor de Nivel / Feeder
- Programa de gestión mesas rotativas serie TV
- Programa de gestión carrusel horizontal CAR
- Programa de gestión para Metal Detector instalados en la cinta (Placa / Túnel)
- Programa de gestión mezclador modelo MI1

Equipements standard du coffret de commande

- Alarme acoustic.
- Bouton coup de poing d'urgence.
- Connecteur ILME complet M/F pour le raccordement du signal extérieur en arrivée (A/C sans tension).

Equipamiento estándar de la caja de mando

- Alarma acústica
- Botón pulsador de urgencia
- Conector ILME completo M/F para la conexión de la señal exterior en llegada (A/C sin tensión)

Pause café...

Momento para una pausa...

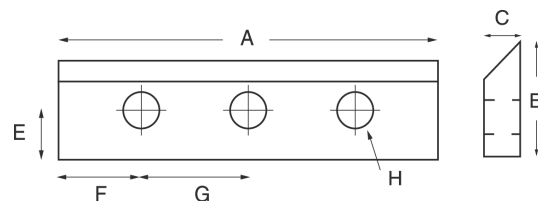
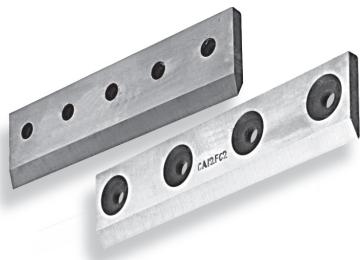
Faites le tri !
¡Haga su selección!



Couteaux de broyeurx

Cuchillas para máquinas granuladoras

Couteaux de Broyeurs / Cuchillas para máquinas granuladoras



COUTEAUX STANDARD CONSTRUCTEURS

(Couteaux réalisés selon les spécifications et standard des constructeurs). L'utilisation d'aciers formulés spécialement pour ces couteaux standard constructeurs, procure une très bonne résistance aux chocs et à l'usure. Recommandés pour une utilisation sur des broyeurs aux pieds des machines où des pollutions normales peuvent être observées. Dessinés pour un broyage efficace de tous les thermoplastiques.

COUTEAUX ALLIAGES SUPÉRIEURS

Un alliage supérieur spécial procure une excellente résistance aux chocs et à l'usure. La durée de vie est beaucoup plus importante qu'avec les couteaux standard constructeurs et les temps entre 2 affûtages sont accrus.

Recommandé pour une utilisation «aux pieds machines», en alimentation traditionnelle ou en broyage centralisé.

Le meilleur type de couteaux que vous pouvez acheter aujourd'hui.

Un grand nombre d'autres couteaux disponibles.

Adaptables sur broyeurs Cumberland, Tria...

Couteaux spéciaux sur demande.

Nom et Dimensions Nom et Dimensions	Configuration Configuration	Modèle Modèle
Blackfriars / Masson		
20" X 1/2"	4/4/4 Rotor	10/20
20.3/8" X 1/2"	2/5/6 Stator	10/20
12" X 3/4"	3 Rotor	12/10
12.1/2" X 5/8"	2 Stator	12/10
24" X 5/8"	4/6 Rotor	12/24
22.7/8" X 5/8"	4 Stator	12/24
25" X 3/4"	3/5 Rotor	15/26
26" X 3/4"	2/3 Stator	15/26
21.1/2" X 7/8"	6 Rotor	Model 43
21.23/32" X 7/8"	4 Stator	Model 43
35.5/16" X 1"	6 Rotor	18/36
36" X 1"	6 Stator	18/36
41" X 0.903"	6 Rotor	18/42
42" X 0.984"	6 Stator	18/42
375mm X 21mm	3 Rotor	35/40
395.5mm X 21mm	2 Stator	35/40
380mm X 19mm	3 Rotor	40/30
480mm X 10mm	2 Stator	40/30
14.9/16" X 13/16"	3 Rotor	40/40
15.9/16" X 13/16"	2 Stator	40/40
25" X 3/4"	10 Rotor	60/50
25.3/16" X 7/8"	4 Stator	60/50
300mm X 21mm	6 Rotor	62/52
304mm X 21mm	4 Stator	62/52
8.1/2" X 15/16"	6 Rotor	45HD
17.3/8" X 15/16"	4 Stator	45HD

HOJAS ESTÁNDAR ORIGINALES

(Hojas estándar fabricadas según las especificaciones de los productores). Gracias a las fórmulas especiales del acero utilizado, estas hojas, fabricadas con las especificaciones estándar de los productores, proporcionan una excelente resistencia a los golpes y al desgaste. Recomendadas para su uso en máquinas granuladoras a pie de máquina, donde se produce una contaminación normal. Diseñadas para cortar eficazmente todos los materiales termoplásticos.

Hojas superiores de aleación

Gracias a la fórmula especial de su aleación, estas hojas tienen una excelente resistencia a los golpes y al desgaste, duran mucho más que las hojas OEM y permiten intervalos de tiempos más largos entre un afilado y otro.

Recomendadas para un uso a pie de máquinas con alimentación tradicional o con granulación centralizada. El mejor tipo de hojas que se puedan encontrar actualmente en el mercado.

Disponible un gran número de hojas.

Adaptable a máquinas granuladoras Cumberland, Tria...

Cuchillos especiales por encargo.

Nom et Dimensions Nombre y Dimensiones	Configuration Hojas	Modèle Modelo
8.1/2" X 15/16"	6 Rotor	67HD
25" X 15/16"	2 Stator	67HD
8.1/2" X 15/16"	9 Rotor	89HD
17.3/8" X 15/16"	2 Stator	89HD
8.3/8" X 5/8"	2 Rotor	8"ASHD
8.3/8" X 5/8"	2 Stator	8"ASHD
8.1/2" X 1.15/32"	3 Rotor	12"ASHD
17.3/8" X 15/16"	2 Stator	12"ASHD
8.1/2" X 1.15/32"	6 Rotor	18"ASHD
17.3/8" X 15/16"	2 Stator	18"ASHD
8.1/2" X 1.15/32"	9 Rotor	27"ASHD
25.15/16" X 15/16"	2 Stator	27"ASHD
8.1/2" X 1.1/2"	9/12 Rotor	35"ASHD
17.3/8" X 15/16"	4 Stator	35"ASHD
Cumberland / U.S.I. / Leesona		
11.7/8" X 1/2"	3 Rotor	2/84
12.1/4" X 1/2"	2 Stator	2/84
15.3/8" X 1/2"	2 Rotor	4/84
16.3/16" X 1/2"	2 Stator	4/84
19.31/32" X 1/2"	3 Rotor	5/84
20.1/4" X 1/2"	2 Stator	5/84
13.1/16" X 1/2"	6 Rotor	6/84
13.5/32" X 1/2"	4 Stator	6/84
10.23" X 1/2"	2 Rotor	7/10
10.18" X 1/2"	2 Stator	7/10
10.5/8" X 1/2"	2 Rotor	7/11
11.1/2" X 1/2"	2 Stator	7/11

Couteaux de broyeurx

Cuchillas para máquinas granuladoras

Nom et Dimensions Nom et Dimensions	Configuration Configuration	Modèle Modèle
12.1/32" X 1/2"	3 Rotor	10/12
12.1/4" X 1/2"	2 Stator	10/12
16" X 1/2"	3 Rotor	12/16
16.235" X 1/2"	2 Stator	12/16
8.5/8" X 1/8"	Pelletiser	12/18
8.5/8" X 1/8"	Pelletiser	12/18
20" X 1/2"	3 Rotor	12/20
20.245" X 1/2"	2 Stator	12/20
728mm X 20mm	10 Rotor	14/15
735mm X 20mm	4 Stator	14/15
24" X 5/8"	3 Rotor	15/24
24.3/8" X 5/8"	2 Stator	15/24
28.1/4" X 3/4"	3/5 Rotor	18/28
28.3/8" X 7/8"	2 Stator	18/28
12" X 1/2"	9 Rotor	18/36
12.5/32" X 1/2"	6 Stator	18/36
12.1/8" X 1/2"	9 Rotor	18/36
12.1/8" X 1/2"	6 Stator	18/36
14.3/16" X 3/4"	6 Rotor	24/28
14.3/16" X 19/32"	4 Stator	24/28
5.1/4" X 3/8"	3 Rotor	30/40
15.1/2" X 3/8"	2 Stator	30/40
20" X 3/8"	3 Rotor	40/50
20.150" X 1/2"	2 Stator	40/50
13.13/16" X 3/8"	6 Rotor	40/70
13.975" X 1/2"	4 Stator	40/70
12" X 1/2"	6 Rotor	45/60
12.1/8" X 1/2"	4 Stator	45/60
12" X 1/2"	9 Rotor	45/90
12.1/8" X 1/2"	6 Stator	45/90
18.1/2" X 3/4"	4 Rotor	37
18.3/4" X 7/8"	4 Stator	37
18.562" X 0.787"	10 Rotor	37B
18.3/4" X 7/8"	4 Stator	37B
21.9/16" X 3/4"	5 Rotor	43
21.3/4" X 7/8"	4 Stator	43
23.973" X 3/4"	-	48
24.1/4" X 7/8"	-	48
28.1/2" X 21/32"	6 Rotor	56T
28.15/16" X 5/8"	4 Stator	56T
8.1/8" X 1.180"	18 Rotor	50/18 HOG
25.1/8" X 13/16"	4 Stator	50/18 HOG
Dreher		
400mm X 16mm	4 Rotor	26/41
409mm X 16mm	2 Stator	26/41
400mm X 24mm	5 Rotor	34/41
410mm X 16mm	2 Stator	34/41
510mm X 20mm	4 Rotor	S34/52
518mm X 20mm	2 Stator	S34/52
640mm X 24mm	6 Rotor	S42/65
648mm X 22mm	2 Stator	S42/65
Herbold		
568mm X 22mm	14 Rotor	80/120
595mm X 22mm	2 Stator	80/120
270mm X 22mm	10 Rotor	45/30
295mm X 22mm	2 Stator	45/30
385mm X 22mm	10 Rotor	45/80
795mm X 22mm	2 Stator	45/80
568mm X 22mm	18 Rotor	45/60
595mm X 22mm	4 Stator	45/60
485mm X 22mm	10/8 Rotor	45/100

Nom et Dimensions Nom et Dimensions	Configuration Configuration	Modèle Modèle
995mm X 22mm	2 Stator	45/100
475mm X 22mm	14 Rotor	60/100
995mm X 22mm	2 Stator	60/100
Rapid		
69mm X 5mm	9 Rotor	GK15/21
208.5mm X 5mm	2 Stator	GK15/21
69mm X 5mm	9 Rotor	GK15/28
276mm X 5mm	2 Stator	GK15/28
295mm X 14mm	4 Rotor	GK75
320mm X 14mm	2 Stator	GK75
292mm X 14mm	4 Rotor	GK150
380mm X 14mm	2 Stator	GK150
98mm X 7mm	2 Rotor	GK155
98mm X 7mm	2 Stator	GK155
226mm X 12mm	3 Rotor	GK205
250mm X 9.5mm	2 Stator	GK205
225.5mm X 12mm	3 Rotor	GK2218
225.5mm X 12mm	2 Stator	GK2218
450mm X 14mm	3 Rotor	GK2645
468mm X 14mm	2 Stator	GK2645
300mm X 14mm	3 Rotor	GK3026
326mm X 14mm	2 Stator	GK3026
445mm X 18mm	3 Rotor	GK4535
475mm X 18mm	2 Stator	GK4535
325mm X 14mm	8 Rotor	GK600
635mm X 14mm	2 Stator	GK600
295mm X 18mm	6 Rotor	GK6045
610mm X 18mm	2 Stator	GK6045
451mm X 25mm	6 Rotor	GK6090
459mm X 20mm	4 Stator	GK6090
303mm X 14mm	10 Rotor	GK640
631mm X 14mm	2 Stator	GK640
390mm X 20mm	6 Rotor	GK8045
805mm X 20mm	2 Stator	GK8045
519mm X 24mm	10 Rotor	GK1000
1060mm X 34mm	2 Stator	GK1000

Grille / Rejillas

Nom Nom	Modèle Modèle	Dim. trous Dim. trous	Epaisseur Epaisseur
Cumberland	6/84	8mm	6mm
Cumberland	6/84	12mm	6mm
Cumberland	12/16	8mm	6mm
Cumberland	18/24	15mm	10mm
Cumberland	5/84	6mm	6mm
Cumberland	15/24	7mm	6mm
Cumberland	8/12	8mm	6mm
Cumberland	7/11	8mm	6mm
Herbold	45/100	15mm	6mm
Herbold	45/30	8mm	6mm
Herbold	80/120	8mm	6mm
Herbold	45/60	12mm	6mm
Herbold	60/60	12mm	6mm
Herbold	80/60	12mm	6mm
Rapid	GK1000	8mm	6mm
Rapid	GK4535	8mm	4mm
Rapid	GK640	8mm	4mm

Table d'entretien moule / Mesa de mantenimiento para molde

Plateforme d'ouverture / Plataforma de apertura



Table de réhausse / Mesa de realce

Réf. / Ref.	Description / Descripción
OPTIM2515	Plateforme d'ouverture 1500Kg / Plataforma de apertura 1500 Kg
OPTIM2520	Plateforme d'ouverture 2000Kg / Plataforma de apertura 2000 Kg
OPTIM2530	Plateforme d'ouverture 3000Kg / Plataforma de apertura 3000 Kg
OPTIMT	Table de réhausse / Mesa de realce
OPTIMTT	Plaque alu pour table de réhausse / Placa de aluminio para mesa de realce



Spécial moules tandem / Especial moldes tandem

Vous êtes à la recherche d'une solution pour ouvrir rapidement et faciliter l'entretien de vos moules d'injection en toute sécurité ?

Cette nouvelle génération de plateforme est spécialement conçue pour :

- L'ouverture et la fermeture des moules.
- Une rotation de 90° permet de pouvoir directement travailler dans l'outillage.
- Existe en 3 versions : 1500kg / 2000kg / 3000kg.
- Table de mise à niveau (hauteur standard 850mm) en option
- Dimensions : 1200x580mm (2 plateaux de 500x350mm)
- 1 plateau fixe et un plateau coulissant pour faciliter l'ouverture.
- Les 2 plateaux sont pivotants à 90° pour un meilleur accès au moule

¿Busca una solución para abrir de manera rápida y facilitar el mantenimiento de los moldes de inyección con total seguridad?

Esta nueva generación de plataforma está especialmente diseñada para:

- Abrir y cerrar moldes
- Ofrecer una rotación de 90 ° para trabajar directamente en el utillaje
- 3 versiones disponibles: 1500 kg / 2000 kg / 3000 kg
- Dimensiones: 1200 x 580 mm (2 bandejas de 500 x 350 mm)
- 1 bandeja fija y una bandeja deslizante para facilitar la apertura
- Ambas bandejas tienen una rotación de 90 ° para acceder mejor al molde.

Cette solution va vous apporter :**En productivité :**

- Gain de temps
- Facilité de mise en oeuvre
- Encombrement réduit

En sécurité :

- Sécurité des personnes
- Protection des matériels
- Réduction de la pénibilité du travail

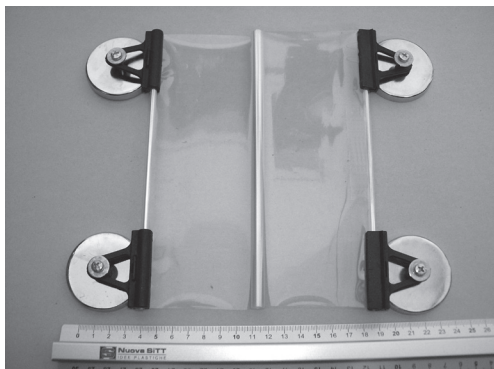
Esta solución aporta :**En productividad :**

- Ahorro de tiempo
- Facilidad para la puesta en marcha
- Espacio reducido

En seguridad :

- Seguridad de las personas
- Protección de los materiales
- Reducción del trabajo penoso

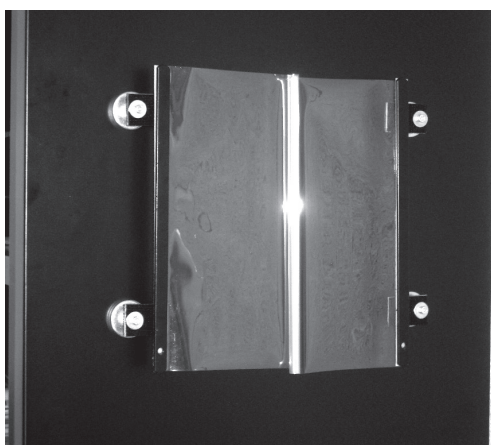
Rideaux de moule / Cortina de molde



Rideau de moule auto-enroulant
 Facilité de mise en oeuvre sur votre moule (4 aimants)
 Réglage des aimants sur toute la hauteur du rideaux

Réf. Ref.	Dimensions (mm) h x i Dimensiones (mm) h x i
BMS20FLEX	200 x 600
BMS30FLEX	300 x 600
BMS40FLEX	400 x 600
BMS50FLEX	500 x 600
BMS60FLEX	600 x 600

Cortina de molde autoplegable
 Fácil colocación en el molde (4 imanes)
 Ajuste de la altura de los imanes de la cortina



Rideau de moule + 8 aimants

Gamme économique

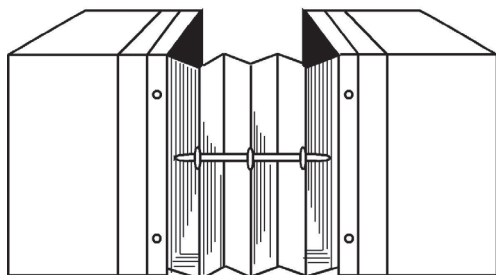
Fixation des aimants par velcro

Réf. Ref.	Dimensions (mm) h x i Dimensiones (mm) h x i
BMS25E	250 x 500

Cortina de molde + 8 imanes

Gama económica

Fijación de los imanes con velcro

Rideaux de moule / Cortina de molde

Réf. Ref.	Ouverture (mm) Apertura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)
SC01	101	305
SC02	152	381
SC03	203	457
SC04	254	533
SC05	305	610
SC06	355	686
SC07	406	762
SC08	457	838
SC09	508	914

Disponibles en 2 versions :
Rideaux déroulants
Rideaux accordéons.

Les rideaux de moule déroulants ou de type accordéons permettent de protéger vos pièces moulées à l'ouverture du moule. Lors de l'éjection elles restent confinées dans la presse et tombent par gravité sans pouvoir se disperser. Ils sont fabriqués avec des matériaux de très grande qualité, résistants aux multiples ouvertures et fermetures.

Les rideaux sont fixés mécaniquement ou avec des aimants.

Un système de Velcro permet de les ouvrir en urgence pour avoir un accès immédiat au moule.

Fenêtre en Vynil pour une parfaite visibilité.

Toutes dimensions spécifiques sur mesure.

Egalement disponibles les rideaux déroulants : fabriqués en PVC (jusqu'à 40°C), en PVC + tissu de verre (150°C) en toile polyamide (120°C).

Prix et fiche technique sur demande.

2 versiones disponibles :
Cortinas desplegadas
Cortinas acordeón

Las cortinas desplegadas o de acordeón protegen las piezas moldeadas cuando se abre el molde. Cuando salen, quedan en la prensa y caen por gravedad sin poder separarse. Están fabricadas con materiales de gran calidad, resistentes a las múltiples aperturas y cierres.

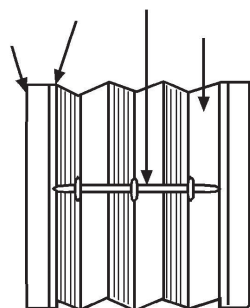
Las cortinas se fijan mecánicamente o mediante imanes.

Un sistema de velcro permite abrirlas en caso de urgencia para acceder inmediatamente al molde.

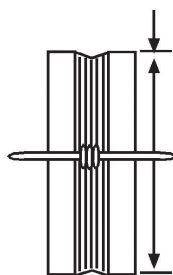
Ventana de vinilo para una perfecta visibilidad.

Dimensiones específicas a medida.

También están disponibles las cortinas desplegadas: fabricadas en PVC (hasta 40 °C), en PVC + tejido de vidrio (150 °C) en tela poliamida (120 °C). Precio y ficha técnica bajo pedido.



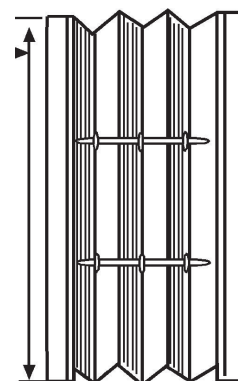
Ouvert / Abierto



Fermé / Cerrado



Côté / Lado



Gaine de déchargement / Guía de salida



Une nouvelle gamme de gaines guides pièces : standardisées ou réalisées spécifiquement à vos dimensions nos gaines s'installent en quelques minutes.

Réalisées dans une matière souple mais très résistante à l'abrasion nos gaines garantissent une dépose en douceur à vos pièces même les plus délicates.

Pour les températures très élevées (jusqu'à 300°C) elles peuvent être réalisées en Téflon recouvert Kevlar.

Pour toute réalisation spéciale demandez nos fiches navettes

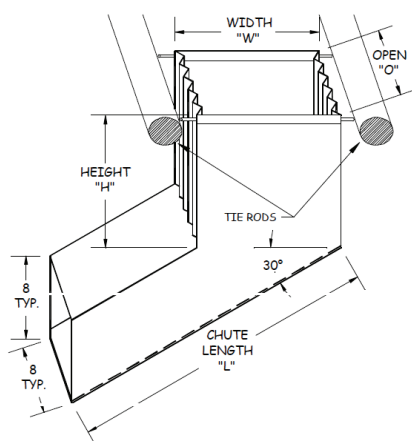
Una nueva gama de guías de salida para piezas: estandarizadas o fabricadas a medida, nuestras guías se instalan en un momento.

Realizadas con material flexible muy resistente a la abrasión, estas guías garantizan una descarga suave de las piezas más delicadas.

Para temperaturas muy elevadas (hasta 300 °C), pueden ser fabricadas en teflón recubierto de Kevlar.

Para cualquier pedido específico, solicite nuestras fichas básicas

Gaine amovible simple sortie / Guía amovible salida única



Gaine amovible avec insert pour assurer une chute parfaite des pièces moulées par gravité depuis le dessous de la presse jusqu'au tapis transporteur.

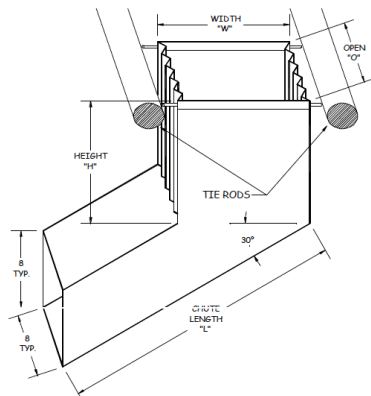
L'insert est en inox et procure une très bonne résistance à l'usure

Guía amovible con inserto para garantizar una caída perfecta de las piezas moldeadas desde la prensa hasta la cinta transportadora.

El inserto es de acero inoxidable y proporciona una buena resistencia al desgaste.

Réf. Ref.	Ouverture (mm) Apertura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)	Hauteur (mm) Altura (mm)	Long. de chute (mm) Long. de caída (mm)
MD06	152	305	203	610
MD16	305	457	254	762
MD26	457	558	305	864
MD36	457	660	355	965
MD46	457	762	406	1066

Gaine amovible souple / Guía amovible flexible



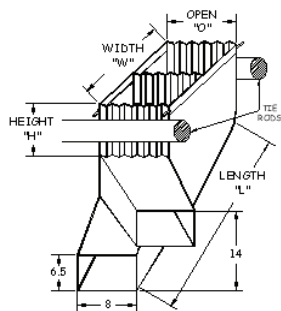
Gaine d'évacuation réalisée en matière souple, pliable et résistante à l'abrasion. Ce type de gaine est parfait pour protéger les pièces délicates de dommages superficiels. Les applications couramment rencontrées sont les pièces coniques ou sphériques à des températures inférieures à 200°C.

Réf. Ref.	Ouverture (mm) Apertura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)	Hauteur (mm) Altura (mm)	Long. de chute (mm) Long. de caída (mm)
MS07	152	305	203	610
MS17	305	457	254	762
MS27	457	558	305	864
MS37	457	660	355	965
MS47	457	762	406	1066

Guía de salida realizada con material flexible, plegable y resistente a la abrasión. Este tipo de guía es perfecta para proteger las piezas delicadas de los daños superficiales.

Las aplicaciones más usuales son piezas cónicas o esféricas a temperaturas inferiores a los 200 °C.

Gaine à double sortie type A / Guía de salida doble tipo A



Gaine à double sortie permettant de récupérer les pièces déjà séparées à la sortie du moule.

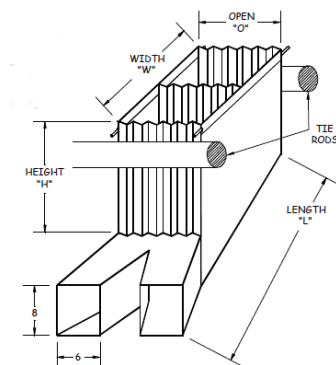
Sortie l'une au-dessus de l'autre.

Réf. Ref.	Ouverture (mm) Apertura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)	Hauteur (mm) Altura (mm)	Long. de chute (mm) Long. de caída (mm)
COS01	52	305	203	610
COS02	305	457	254	762
COS03	457	558	305	864
COS04	457	660	355	965
COS05	457	762	406	1066

Guía de doble salida que permite recuperar las piezas ya separadas a la salida del molde.

Salida una encima de la otra.

Gaine à double sortie type B / Guía de salida doble tipo B



Gaine à double sortie permettant de récupérer les pièces déjà séparées à la sortie du moule.

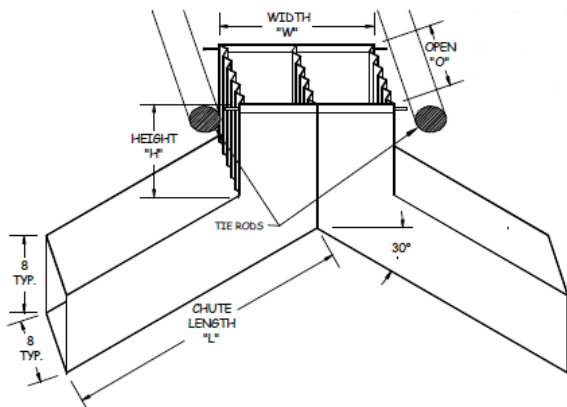
Sortie latérale.

Réf. Ref.	Ouverture (mm) Apertura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)	Hauteur (mm) Altura (mm)	Long. de chute (mm) Long. de caída (mm)
SBS01	152	305	203	610
SBS02	305	457	254	762
SBS03	457	558	305	864
SBS04	457	660	355	965
SBS05	457	762	406	1066

Guía de salida doble que permite recuperar las piezas ya separadas a la salida del molde.

Salida lateral.

Gaine à double sortie type C / Guía de salida doble tipo C

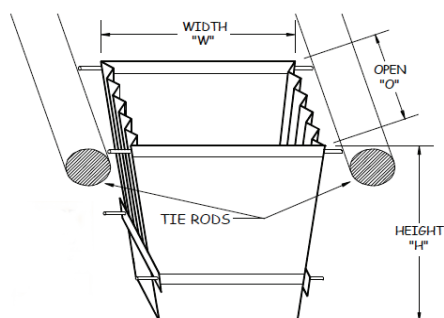


Réf. Ref.	Ouverture (mm) Apertura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)	Hauteur (mm) Altura (mm)	Long. de chute (mm) Long. de caída (mm)
FR01	152	305	203	610
FR02	305	457	254	762
FR03	457	558	305	864
FR04	457	660	355	965
FR05	457	762	406	1066

Gaine à double sortie permettant de récupérer les pièces déjà séparées à la sortie du moule.

Guía de salida doble que permite recuperar las piezas ya separadas a la salida del molde.

Récupérateur conique / Recuperador cónico

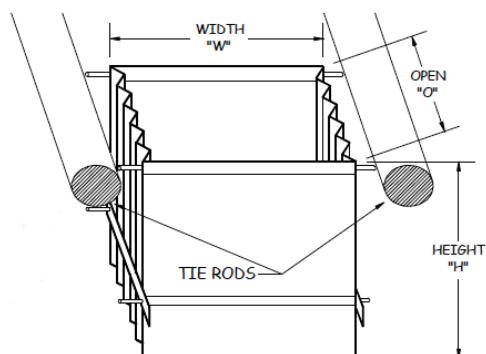


Réf. Ref.	Ouverture (mm) Apertura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)	Hauteur (mm) Altura (mm)
MTP01	152	305	457
MTP11	305	457	457
MTP21	457	558	660
MTP31	457	660	660
MTP41	457	762	660

Ce type de récupérateur permet aux pièces de tomber facilement et directement. Le tissu de grande qualité peut être coupé pour s'adapter à toute implantation vers un convoyeur...

Este tipo de recuperador ayuda a que las piezas caigan de manera directa. El tejido de gran calidad puede cortarse para poderse adaptar a cualquier implantación hacia un transportador...

Récupérateur droit / Recuperador recto



Réf. Ref.	Ouverture (mm) Apertura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)	Hauteur (mm) Altura (mm)
MST01	152	305	457
MST11	305	457	457
MST21	457	558	660
MST31	457	660	660
MST41	457	762	660

Ce type de récupérateur permet aux pièces de grandes dimensions de tomber facilement et directement. Le tissu de grande qualité peut être coupé pour s'adapter à toute implantation vers un convoyeur...

Este tipo de recuperador ayuda a que las piezas de grandes dimensiones caigan de manera directa. El tejido de gran calidad puede cortarse para poderse adaptar a cualquier implantación hacia un transportador...

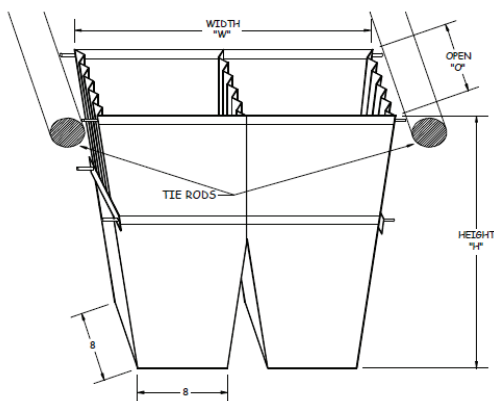
Récupérateur à double sortie standard / Recuperador de salida doble estándar

Fabriqué à la demande selon votre dimensionnel (utilisez la fiche navette correspondante).

Ce type de récupérateur est fixé directement sur le moule. Il est donc directement piloté par celui-ci.

Fabricado a medida según dimensiones (utilice la ficha básica correspondiente).

Este tipo de recuperador se fija directamente en el molde. Está controlado por éste último.

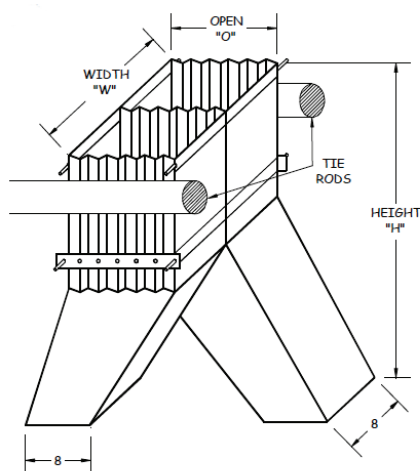


Réf. Ref.	Ouverture (mm) Apertura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)	Hauteur (mm) Altura (mm)
SL08	152	305	457
SL18	305	457	457
SL28	457	558	660
SL38	457	660	660

Séparation rapide, efficace et sans intervention humaine de toutes pièces à la sortie du moule.

Separación rápida, eficaz y sin intervención humana de cualquier pieza a la salida del molde.

Récupérateur à double sortie type B / Recuperador de salida doble de tipo B



Réf. Ref.	Ouverture (mm) Apertura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)	Hauteur (mm) Altura (mm)
WSL08	152	305	457
WSL18	305	457	457
WSL28	457	558	660
WSL38	457	660	660

Séparation rapide, efficace et sans intervention humaine de toutes pièces à la sortie du moule.

Separación rápida, eficaz y sin intervención humana para cualquier pieza a la salida del molde.

Pause café...

Momento para una pausa...



Département Machines & périphériques, contactez notre service commercial.

Departamento Máquinas y Periféricos, pongáse en contacto con nuestro servicio comercial.



BMS

Bon de commande - Hoja de pedido

Retournez-nous votre ordre par fax au : 04.50.27.38.22
Il sera traité en priorité.

Envíe la hoja (o una copia) por fax a nuestro número : 93.565.07.57
Se tratore con prioridad.

Société / Empresa :
Tél / Tel. : Fax :
Adresse / Dirección :
Code postal / Código postal : Ville / Población :
Activité de votre entreprise / Actividad de su empresa :
N° siret / N° siret :
Votre nom / Nombre y charge en la empresa :
Type de machines / Type de machines : Nombre / Nombre :

Commande / Pedido

Référence / Código art.	Quantité / Cantidad	Description / Descripción	Prix unitaire / Precio Unidad	Prix total / Precio total

Adresse d'expédition / Enviar a

Société / Empresa :
Adresse / Dirección :
Ville / Población :
Code postal / Código postal :
A l'attention de / A la att. de :

Adresse de facturation / Dirección de facturación

Société / Empresa :
Adresse / Dirección :
Ville / Población :
Code postal / Código postal :
A l'attention de / A la att. de :

Mode d'expédition / Envío por :
Date d'expédition souhaitée / Fecha pedido :
Instructions particulières / Instrucciones especiales :